

**VISIT
ÉISLEK**

www.visit-eislek.lu
#visiteislek

IMPRESSUM



Office Régional du Tourisme

B.P. 12 • L-9401 Vianden

Tél. +352 26 95 05 66

info@ortal.lu

www.visit-eislek.lu

#visiteislek

LAYOUT & CONCEPTION

cropmark

IMPRESSION

Janvier 2018

TIRAGE

7500

CREDITS

Laurent Jacquemart (Photo couverture)

Raymond Clement (p. 1)

photography@frigus.be (p. 2 + 56)

alsal photography (p. 6 + 24 + 25)

Charly Schleder (p. 10)

Laurent Jacquemart (p. 13 + 19 + 32 + 63 + 71)

Volker Teuschler (p. 15)

Caroline Graas (p. 22/23 + 26 + 30 + 72 + 75)

Jean-Pierre Mootz (p. 28)

Parc Sënnesträich (p. 35)

Tatiana Gorchakova (p. 38/39)

Tourist Info Wiltz (p. 41 + 50 + 84)

CNA Romain Girtgen (p. 43)

Musée de l'Ardoise (p. 46)

Vennbahn.eu (p. 58-60)

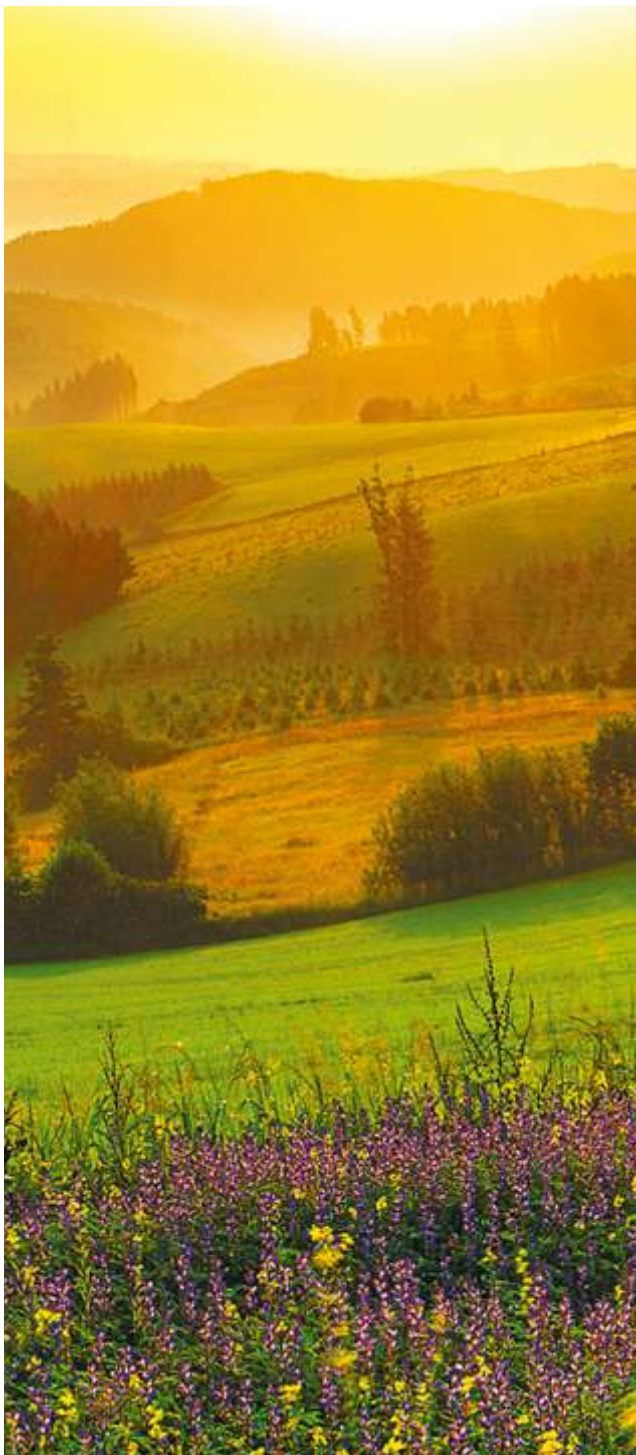
Ballooning 50 Nord (p. 65)

Naturpark Our (p. 79)

Céline Lecomte (p. 80 + 86)

Jean-Pierre Mootz (Rabas)

Modifications et erreurs d'impression réservées.





HÄERZLECH WËLLKOMM AM ÉISLEK

Niché au nord du Luxembourg, l'Éislek est une région synonyme de vacances toniques et de belles rencontres avec Dame Nature. Ses paysages préservés, son patrimoine culturel et ses produits régionaux savoureux sont quelques-uns des trésors incontestables de la région.

LEE TRAIL



RANDONNÉE



- Escapardenne
- NaturWanderPark delux
- Sentiers internationaux

- Sentiers thématiques
- Géoportail

04-21

NATURE



- Parc Naturel de l'Our
- Parc Naturel de la Haute-Sûre
- Lacs
- Produits du terroir

22-31

CULTURE & ATTRACTIONS



- Attractions
- Châteaux
- Centres culturels, cinémas, centres d'exposition

- Musées
- Tourisme de mémoire
- Patrimoine religieux
- Fêtes traditionnelles

32-57

SPORTS & LOISIRS



- Vélo & VTT
- Sites de baignade

- Loisirs
- Shopping

58-75

HITS FOR KIDS



- Randonnées pour enfants
- Attractions pour enfants
- Loisirs pour enfants

76-85

INFOS PRATIQUES



86-88



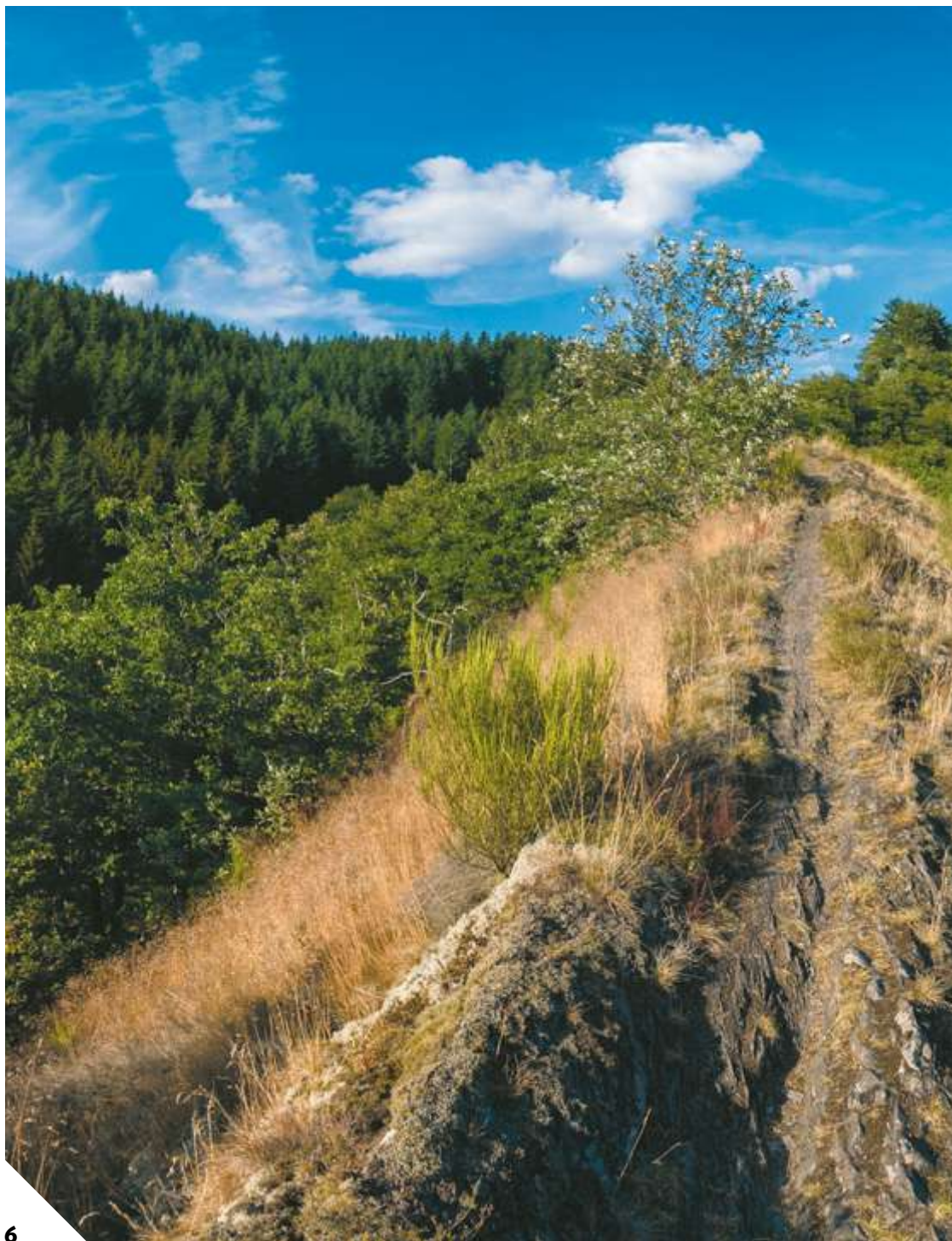
RANDONNÉE



LÂCHEZ PRISE EN MARCHANT...

Sur les pages suivantes, nous vous présentons nos sentiers de randonnée primés tels que l'Escapardenne et les « Nat'Our Routen » du NaturWanderPark delux.

Des sentiers locaux complètent l'offre de randonnée de la région. La nature vierge vous charmera sur les différents sentiers thématiques.



ESCAPARDENNE

Ce parcours de 159 km réunit deux randonnées certifiées sous un seul toit : le Lee Trail (53 km) et l'Eislek Trail (106 km). Tous deux ont obtenu le label « **Leading Quality Trails – Best of Europe** ». Sur des sentiers étroits, passant par d'innombrables crêtes d'ardoises, à travers les vallées paisibles de la Sûre et de la Wiltz et des paysages forestiers intacts, le plus petit Lee Trail mène d'Ettelbruck à Kautenbach, où il rejoint son grand frère transfrontalier Eislek Trail.

Plus d'infos sur les pages suivantes

LEE TRAIL - MOLBERLEE

LEE TRAIL



Au départ d'Ettelbruck et rejoignant Kautenbach, ce chemin réglera les amateurs de marche. Il suit le tracé de la voie ferrée. Le schiste craquant sous vos pas, vous découvrirez les crêtes rocheuses (« Lee » en Luxembourgeois) qui donnent leur nom à ce sentier pédestre. Et promis, la corvée des montées ou des descentes éprouvantes sera vite oubliée en balayant du regard les panoramas grandioses.

Longueur totale :

53 km - plus que 2000 m d'altitude

Coups de cœur :

- Mémorial Général Patton
- Vue imprenable sur la boucle de la Sûre
- Vue panoramique du *Napoleonsknäppchen*
- Crête presque alpine *Molberlee*
- Point de vue panoramique *Hockslee*



Prochain arrêt...LEE TRAIL !



La ligne ferroviaire permet des raccourcis et un retour au point de départ en seulement 15 minutes.

À chaque fin d'étape, de confortables hébergements sauront accueillir les marcheurs en solo ou en groupes. Par ailleurs, des forfaits de randonnée sans bagages vous sont proposés par :

LEE TRAIL

Voyages Stephany www.stephany.lu

EISLEK TRAIL

Europ'Aventure www.europaventure.be
Trek Aventure www.trekaventure.be



Informations détaillées, cartes et données GPS sur www.escapardenne.eu ou www.visit-eislek.lu.



Balisage

- Lee Trail
- Eislek Trail

SUGGESTIONS D'ÉTAPES

1. ETTTELBRUCK – BOURSCHEID-MOULIN

→ 18,3 km

Départ/Arrivée :

Gare Ettelbruck / Pont Bourscheid-Moulin CR308

Temps de marche : ca 6 h

Difficulté : difficile

Altitude : +721m -685 m

2. BOURSCHEID – MOULIN-HOSCHEID

→ 19,7 km

Départ/Arrivée :

Pont Bourscheid-Moulin CR308 / Hoscheid, intersection Haaptstroos-Geisseck

Temps de marche : ca 6,5 h

Difficulté : difficile

Altitude : +1031 m -776 m

3. HOSCHEID – KAUTENBACH

→ 15 km

Départ/Arrivée : Hoscheid, intersection Haaptstroos-Geisseck / Gare Kautenbach

Temps de marche : ca 5 h

Difficulté : moyen

Altitude : +605 m -830 m

EISLEK TRAIL



Rarement un sentier de randonnée de longue distance traverse un paysage tellement varié.

L'originalité de la forêt ardennaise et l'odeur épicée des forêts de conifères font rapidement oublier la vie quotidienne. Des berges sauvages cachées, des plateaux romantiques et de belles pentes abruptes caractérisent l'Eislek Trail.

Longueur totale :

106 km - presque 3000 m d'altitude

Coups de cœur :

- Ville historique de Clervaux
- Carcasse d'avion FK803
- Moulin d'Asselborn
- Barrage de Nisramont
- Canal de Bernistap
- Rocher Hérou
- Oppidum *Le Cheslé*
- La Roche-en-Ardenne

 Pour le retour par transport en commun via Houffalize ou Marche-en-Famenne et Gouvy voir www.sncb.be.

SUGGESTIONS D'ÉTAPES

1. KAUTENBACH - CLERVAUX

→ 25,5 km

Départ/Arrivée : Gare Kautenbach / Gare Clervaux

Temps de marche : ca 9 h

Difficulté : difficile

Altitude : +1021 m -876 m

2. CLERVAUX - ASSELBORN-MOULIN

→ 18,8 km

Départ/Arrivée : Gare Clervaux / Moulin d'Asselborn

Temps de marche : ca 5,5 h

Difficulté : moyen

Altitude : +558 m -539 m

3. ASSELBORN - MOULIN-HOUFFALIZE

→ 20,6 km

Départ/Arrivée : Moulin d'Asselborn / Houffalize, Place Roi Albert

Temps de marche : ca 5,5 h

Difficulté : facile-moyen

Altitude : +318 m -397 m

4. HOUFFALIZE - NADRIN

→ 23,4 km

Départ/Arrivée : Houffalize, Place Roi Albert / Nadrin, Rue du Hérou 61

Temps de marche : ca 6,5 h

Difficulté : difficile

Altitude : +708 m -727 m

5. NADRIN - LA ROCHE-EN-ARDENNE

→ 18 km

Départ/Arrivée : Nadrin, Rue du Hérou 61 / Rue du Rompré 14-48

Temps de marche : ca 6,5 h

Difficulté : difficile

Altitude : +655 m -771 m



NATURWANDERPARK DELUX



NATURWANDERPARK DELUX



Dans le NaturWanderPark delux, dans la région frontalière de l'Eifel et des régions luxembourgeoises Éislek et Mullerthal - Petite Suisse luxembourgeoise, 170 kilomètres de sentiers de randonnée de qualité supérieure ouvrent la voie vers la nature.

Émerveillez-vous surtout sur les 5 sentiers de qualité dans l'Éislek devant la diversité infinie de la zone centrale du Parc Naturel de l'Our. Sur le chemin, écoutez le son de l'eau cristalline dans les vallées profondes de l'Our et apprenez-en plus sur l'habitat fascinant de nombreuses espèces en voie de disparition, telles que la moule perlière d'eau douce. Chacun des sentiers nommé Nat'Our Routen est dédié à un thème particulier : curieuses histoires frontalières, des sites naturels énigmatiques, des châteaux médiévaux et des panoramas grandioses accompagnent le randonneur lors de ces routes.

www.naturwanderpark.eu



Balisage
Nat'Our Routen



TUYAU

La Nat'Our Route 5 est probablement la randonnée avec le plus grand caractère d'aventure. Bien sûr, cette route exige. Mais elle offre également des vues impressionnantes, un château médiéval, une centrale de pompage, des passages forestiers tranquilles et un sentier frontalier de caractère alpin sur la montagne Lätges. Jugez vous-même et planifiez une visite dans la ville touristique de Vianden !

Informations détaillées, cartes et données GPS via

www.naturwanderpark.eu ou www.visit-eislek.lu.

ROUTEN

NAT'OUR ROUTE 1 – PAYS DES 3 FRONTIÈRES

→ 13 km

Départ/Arrivée : Mémorial de l'Europe 3 Frontières CR338 ou Tintesmühle CR339

Temps de marche : ca 3 h

Difficulté : facile

Altitude : +381 m -381 m

NAT'OUR ROUTE 2 – VALLÉE MOYENNE DE L'OUR

→ 18 km

Départ/Arrivée :

Tintesmühle CR339 ou

Dasburg près de la N10

Temps de marche : ca 4,5 h

Difficulté : moyen

Altitude : +423 m -423 m

NAT'OUR ROUTE 4 – BOUCLE DE LA VALLÉE DE L'OUR

→ 17 km

Départ/Arrivée : Bivels, rue du Lac ou Pont Stolzembourg-Keppeshausen ou Parking Waldhof-Falkenstein sur la K47

Temps de marche : ca 5 h

Difficulté : difficile

Altitude : +599 m -597 m

NAT'OUR ROUTE 5 – VIANDEN-FALKENSTEIN

→ 12 km

Départ/Arrivée : Vianden, cimetière Rue du Vieux Marché ou Bivels rue du Lac

Temps de marche : ca 4,5 h

Difficulté : difficile

Altitude : +563 m -563 m

NAT'OUR ROUTE 6 – KAMMERWALD

→ 14 km

Départ/Arrivée : gare des bus Vianden ou parking dans le Kammerwald sur la L1

Temps de marche : ca 4,5 h

Difficulté : moyen

Altitude : +399 m -399 m

SENTIERS INTERNATIONAUX

2 SENTIERS EUROPÉENS DE GRANDE RANDONNÉE TRAVERSENT LE PAYS

- E2, d'Irlande en France → 4850 km
- E3, de Bulgarie en Espagne → 6950 km

www.era-ewv-ferp.com

GR - SENTIERS GRANDE RÉGION

- GR5, des Pays-Bas en France → 2600 km
- GR57, de la Belgique au Luxembourg → 279 km
- GR15, d'Allemagne en Belgique → 220 km

www.grsentiers.org

CHEMIN SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE

→ 175 km

Chemin de pèlerinage qui passe à travers le Luxembourg depuis le point des trois frontières à Ouren / Lieler jusqu'à Schengen. Le chemin est relié au réseau des pays voisins.

www.caminosantiago.lu

HOFFELT - SENTIER DU CANAL

→ 14 km

Quoi de plus fou et de plus entreprenant que de vouloir construire un canal qui relierait la Meuse à la Moselle ?

Au 19^e siècle, Guillaume d'Orange voyait dans ce projet une ingénieuse solution pour acheminer les ressources minières des Ardennes, d'une région à une autre.

Un sentier avec panneaux explicatifs retrace le travail incroyable de la construction inachevée de ce canal.

Départ : Hoffelt, Barteshaus (maison 36), Buret (BE)

Tourist Info Wincrange • Tél. +352 99 42 77

www.wincrange.lu

SÛRENATUREL - CHEMIN DES LÉGENDES TRANSFRONTALIER

→ 150 km

Les Parcs Naturels de la Haute-Sûre et Haute-Sûre Forêt d'Anlier (BE) invitent leurs visiteurs à découvrir le paysage fascinant et le patrimoine culturel de la région, en suivant un circuit de 150 km qui passe par 19 sites, connus comme lieux de légendes (7 au Luxembourg et 12 en Belgique).

Maison du Parc Naturel de la Haute-Sûre
15, route de Lultzhausen
L-9650 Esch-sur-Sûre
Tél. +352 89 93 31-1

www.naturpark-sure.lu

SENTIER RHIN-MEUSE

→ 600 km

de France en Allemagne



NAT'OUR ROUTE 5

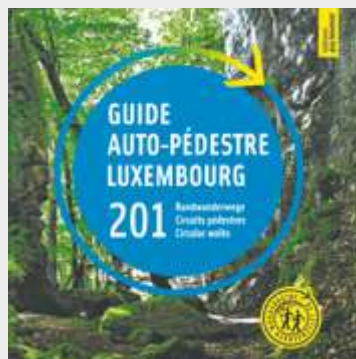


201 CIRCUITS

Le guide auto-pédestre, soit plus de 1 700 km de circuits circulaires à travers le paradis naturel et pédestre du Luxembourg, est structuré en fonction des cinq principales régions touristiques du pays.

En 201 profils avec une description courte, carte et informations GPS, toute personne qui veut profiter de la nature du Luxembourg reçoit de manière compacte toutes les informations sur les spécificités de chaque sentier. Les profils de hauteur et les données de distance montrent en un coup d'œil à quel point le tour peut être intéressant pour le lecteur concerné - des promeneurs aux pros de la randonnée.

Il y a aussi des références dans le guide des attractions culturelles et locales sur de nombreux itinéraires, qui n'attendent que d'être découvertes en cours de route.



Balísage
**Circuits
auto-pédestre**

RANDONNÉES CFL

Utilisez le dense réseau ferroviaire luxembourgeois pour explorer les paysages fascinants du Grand-Duché. Le guide trilingue (DE, FR, EN) « 1000 km Lëtzebuerg » présente 43 sentiers de randonnée et 14 pistes cyclables de gare en gare. Le retour confortable en train est garanti. Disponible p.ex. sous www.cfl.lu



Balísage
**Randonnées
CFL**



SENTIERS THÉMATIQUES

A

ALLERBORN - MINE DE PLOMB

→ 9 km

On y a extrait du minerai de 1821 à 1901. Le nombre des ouvriers occupés en surface et au fond de la mine était si important qu'un village a dû être construit à proximité.

Départ : Sur la route entre Longvilly et Allerborn

Tourist Info Wincrange
Tél. +352 99 42 77

ARSDORF - SENTIER DE DÉCOUVERTE DE LA NATURE

→ 4,2 km

Ce sentier vous emmène à travers les forêts et les prairies vertes. Le sentier est facile et bien adapté aux personnes âgées et aux enfants en poussette.

Départ : Centre d'Arsdorf

Tourist Info Arsdorf-Bilsdorf
Tél. +352 661 88 99 77

ASSELBORN / DERENBACH - WËNTGER MILLENWANDERWEE

→ 38 km

Le circuit des moulins est un sentier idyllique qui mène à travers les paysages panoramiques de la commune de Wincrange.

Départ : Moulin d'Asselborn ou Derenbach

Tourist Info Wincrange
Tél. +352 99 42 77

B

BURFELT

→ 2,5 km

La promenade mène au centre de découverte de la forêt Burfelt à Insenborn.

Départ : Parking Burfelt
www.emwelt.lu

E

ESCH-SUR-SÛRE - LES MYSTÈRES D'ESCH-SUR-SÛRE

Laissez-vous envoûter par les mystères d'Esch-sur-Sûre ! Grâce à des audio-guides, découvrez les contes, les mythes et les légendes.

Maison du Parc Naturel de la Haute-Sûre
15, Route de Lultzhausen
L-9650 Esch-sur-Sûre
Tél. +352 89 93 31-1

www.naturpark-sure.lu

ETTELBRUCK - SENTIER DE DÉCOUVERTE - CACTUSBONGERT

→ 3 km

Infos page 78

ETTELBRUCK - SQUARE PATTON

→ 0,5 km

Départ : Pont de la Sûre
www.ettelbruck-info.lu

ETTELBRUCK - SENTIER URBAIN TOURISTIQUE

→ 2,2 km

Le sentier urbain touristique passe à travers la zone piétonne et à travers la vieille ville. Il est adapté aux personnes à mobilité réduite.

Départ : Tourist Info Ettelbruck
(place de l'église)
Tél. +352 81 20 68
site@ettelbruck-info.lu
www.ettelbruck-info.lu

G

GOESDORF - MINE D'ANTIMOINE

→ 2,5 km

Sur ce sentier géologique, vous recevrez une série d'informations sur le paysage et sur différents aspects de la géologie et de l'exploitation de l'antimoine à Goesdorf.

Départ : Centre culturel de Goesdorf
Tél. +352 83 92 70
www.goesdorf.lu

H

HEINERSCHIED - SENTIERS THEMATIQUES SUR LES DROITS DE L'ENFANT

→ 6,7 / 12 km

Le premier sentier luxembourgeois des droits de l'enfant vous permet de découvrir la splendide région de l'Éislek.

Parcours 1 : Distance : 6,7 km

Durée : ca 2 h

Difficulté : facile

Accessible aux enfants en poussette et aux personnes à mobilité réduite

Départ : Mairie : 2 Kierchestrooss, Heinerscheid

Parcours 2 : Distance : 12 km

Durée : ca 3 - 4 h

Difficulté : moyenne avec quelques passages difficiles

Départ : Mairie : 2 Kierchestrooss, Heinerscheid ou Cornelyshaff :
83, Haaptstrooss • L-9158 Heinerscheid
Tél. +352 27 800-1
www.clervaux.lu

HOSCHIED - SENTIER SONORE

→ 6,5 km

19 stations invitent le promeneur à s'arrêter pour faire de la musique, pour écouter. Pas accessible aux enfants en poussette.

Départ : Parking de l'église

Tél. +352 90 81 88-635
www.naturpark-our.lu

HOSINGEN - SENTIER DE DÉCOUVERTE – MAM ROBI DUERCH DE BËSCH

→ 3 km

Infos page 78

HULDANGE - SENTIER DÉCOUVERTE TUNNEL DES CHAUVES-SOURIS

→ 1,2 km

Infos page 79

K

KALBORN - OURDALLER BLÉIEPAD

→ 5 / 9 km

Le sentier thématique Ourdaller Bléiepad vous emmène à la découverte des champs multicolores et des beautés naturelles du Parc Naturel de l'Our.

Parcours 1 : Distance : +/- 9 km

Difficulté : moyenne

Durée : env. 3 h

Parcours 2 : Distance : +/- 5 km

Difficulté : facile

Durée : env. 1,5 h

Départ : Kalborn

info@kalborn.lu

www.kalborn.lu

KAUTENBACH - SENTIER NATURE

→ 6 km

Les différentes stations de ce sentier éducatif présentent la diversité des biotopes et des plantes qui y poussent.

En raison de l'important dénivelé, des montées raides et des passages rocheux étroits, ce sentier est assez difficile.

Départ : Kautenbach

Tél. +352 92 14 45-1

KAUTENBACH - SENTIER DES ANIMAUX

→ 5 km

Infos page 78

KIISCHPELT - VIA BOTANICA

→ 7,5 km

La Via Botanica traverse l'une des vallées les plus belles et les mieux conservées du Luxembourg. C'est au printemps que le sentier dévoile sa plus jolie parure, à la floraison des jonquilles sauvages.

Départ : Lellingen

(près du café Lellger Stuff)

L

LIELER - SENTIER DÉCOUVERTE – CACTUSBËSCH

→ 5,5 km

Infos page 78

LULTZHAUSEN & BILSDORF – SENTIERS DE LA SCULPTURE

→ 4 km (Lultzhausen)

→ 4,5 km (Bilsdorf)

À Bilsdorf et à Lultzhausen, sculptures et nature s'unissent, soutenues par le décor naturel du Lac de la Haute-Sûre.

Départ : Lultzhausen (Parking près du pont) • Bilsdorf (Parking près du café)

Tél. +352 89 93 31-1

www.naturpark-sure.lu

N

PARC NATUREL DE LA HAUTE-SÛRE SUR LES TRACES DE L'EAU ET DE LA NATURE

Réseau de 4 circuits thématiques (4,5 - 8 km). Une brochure explicative est disponible au départ des circuits à Eschdorf et à Esch-sur-Sûre à la Maison du Parc Naturel de la Haute-Sûre.

ESCHDORF

→ 4,5 km **LA NYMPHE**

→ 7 km **LE CEPE**

Départ : Eschdorf • Centre du village

ESCH-SUR-SÛRE

→ 5,5 km **LE BOUFFON**

Départ : Esch-sur-Sûre • Parking au-dessous du château, près de la Sûre

KAUNDORF / LIEFRANGE

→ 8 km **LA MANDRAGORE**

Départ : Kaundorf • Église ou Liefrange ou centre du village

Tél. +352 89 93 31-1

www.naturpark-sure.lu

BAVIGNE, CLERVAUX, ESCH-SUR-SÛRE & HOSINGEN GUIDE DE RANDONNÉE DIGITAL DES PARCS NATURELS DE LA HAUTE-SÛRE ET DE L'OUR

Au départ de Bavigne, Clervaux, Esch-sur-Sûre et Hosingen, promenez-vous avec le guide digital : il vous indique le chemin et vous explique, à l'aide d'images et d'animations, de nombreuses particularités techniques, culturelles et historiques. Par moments, ce sera à vous de deviner les bonnes réponses lors d'un petit jeu ! Possibilité de louer des audio-guides

Location des appareils :

- dans le Parc Naturel de la Haute-Sûre :
Bavigne (Auberge du Lac)
- Esch-sur-Sûre (Maison du Parc)

Tél. +352 89 93 31-1

www.naturpark-sure.lu

Tél. +352 90 81 88-1

www.naturpark-our.lu



P

PONT MISÈRE - SENTIER DE DÉCOUVERTE NATUR PUR ?

→ 1,7 / 7 km

Le sentier de découverte Natur Pur ? se compose de deux circuits, dont le plus long couvre une distance de 7 km (+/- 4 h) entre le Pont Misère et le Moulin de Bigonville, tandis que le plus petit, près de la Ferme Misère, fait 1,7 km (+/- 1 h).

Départ : Parking Pont Misère

Tél. +352 89 93 31-1

www.naturpark-sure.lu

S

SCHLINDERMANDERSCHIED (FRIDBËSCH) - SENTIER DU BUNKER

→ 15 km

Infos page 52

SCHUMANN'S ECK - SENTIER DU SOUVENIER 1944 - 1945

→ 2,8 km

Infos page 52

T

TROISVIERGES - SENTIER NATURE CORNELYSMILLEN

→ 8,5 km

Ce sentier vous guide à travers une réserve naturelle présentant des zones humides avec de nombreuses espèces animales et végétales menacées, parmi lesquelles la cigogne noire.

Départ : Gare Troisvierges

Parc Naturel de l'Our

12, Parc • L-9836 Hosingen

Tél. +352 90 81 88-1

www.naturpark-our.lu

TROISVIERGES - SENTIER DES PASSEURS

→ 9 / 12 km

Infos page 53

V

VIANDEN - SENTIER INTRA MUROS-EXTRA MUROS

→ 1,4 km

En suivant le sentier intra muros-extra muros, le visiteur découvre de manière ludique l'histoire de la ville, ses fortifications datant du Moyen Âge, ses monuments historiques et la vie de ses habitants d'aujourd'hui et d'antan.

Départ : Tourist Info Vianden

Tél. +352 83 42 57

www.vianden-info.lu

W

WEISWAMPACH - SENTIER NATURE CONZEFENN

→ 8 km

Le sentier vous guide à travers la réserve naturelle Conzefenn.

Départs : Maison communale de Weiswampach, camping de Weiswampach, l'église de Wilwerdange et le centre commercial Massen à Wemperhardt.

Tourist Info Weiswampach
Tél. +352 97 91 99

WILTZ - SENTIERS CULTURELS

→ 3 km / 4,5 km

Afin de vous permettre de mieux connaître la ville de Wiltz, deux itinéraires (sentiers culturels 1 et 2) ont été élaborés. Plus de 30 panneaux vous renseignent sur les curiosités les plus importantes de la localité.

Départ : Château de Wiltz

Tourist Info Wiltz
Tél. +352 95 74 44
info@touristinfowiltz.lu

www.touristinfowiltz.lu

GÉOPORTAIL TOURISTIQUE NATIONAL

Ce portail offre une variété d'informations géoréférencées sur les sentiers de randonnée, pistes de VTT ainsi que le réseau de pistes cyclables. Cela vous permet de voir le profil de longueur, le profil de hauteur et offre également la possibilité de télécharger les données au format GPX ou KML, qui peuvent ensuite être utilisés avec un appareil GPS mobile.

tourisme.geoportail.lu



De nombreux sentiers locaux

Ces sentiers sont entretenus par les syndicats d'initiative de la région. Des cartes topographiques de sentiers locaux et régionaux à l'échelle 1:20.000 et 1:50.000 sont disponibles dans les offices de tourisme et dans certaines administrations communales.



NATURE



L'Éislek se caractérise par ses paysages vallonnés et ses vastes forêts de feuillus. Les collines principales sont entrecoupées de vallées pittoresques, comme les vallées de la Blees, Clerve, Our, Sûre et Wiltz. Les rochers se composent principalement d'ardoise. Les Louhecken (chênes-taillis) ont formé la forêt typique des versants de la région pendant plus de 300 ans. Au début du 18^e siècle, ils ont été plantés et ont approvisionné les nombreuses tanneries sur les rives du nord du pays, en particulier celle de la Clerve et de la Wiltz.

Les deux parcs naturels de la région, le **Parc Naturel de la Haute-Sûre** et le **Parc Naturel de l'Our**, contribuent activement à la préservation du patrimoine naturel et culturel et soutiennent un large éventail d'initiatives régionales.

VUE SUR LE LAC DE LA HAUTE-SÛRE

PARC NATUREL DE L'OUR



Le Parc Naturel de l'Our est situé dans l'Éislek, le nord du Luxembourg, dans le triangle frontalier entre la Belgique, l'Allemagne et le Luxembourg. Couvrant une superficie de 420 km², 8 municipalités ont uni leurs forces pour équilibrer la conservation de la nature et le développement économique de la région. La région frontalière le long de la rivière Our est une destination de voyage et d'excursion idéale pour les randonneurs ainsi que pour les amoureux de la nature et de la culture. Le Parc Naturel offre dans un espace relativement limité une variété impressionnante de paysages. Le paysage est caractérisé par le vaste plateau et les vallées rocheuses romantiques creusées par les rivières Our et Clerve.



Parc Naturel de l'Our
12, Parc • L-9836 Hosingen
Tél. +352 90 81 88-1
info@naturpark-our.lu
www.naturpark-our.lu



PARC NATUREL DE LA HAUTE-SÛRE



Le Parc Naturel de la Haute-Sûre est marqué par son lac de 380 ha, réserve d'eau potable la plus importante du pays, ainsi que le cadre du développement du tourisme durable et des loisirs associant sports nautiques et découverte du paysage. Le Parc Naturel de la Haute-Sûre est également innovant en termes de qualité de vie de ses habitants, de protection de la nature et des ressources et de développement d'une agriculture respectueuse de l'environnement.

Parc Naturel de la Haute-Sûre
15, route de Lultzhausen • L-9650 Esch-sur-Sûre
Tél. +352 89 93 31-1
reception@naturpark-sure.lu
www.naturpark-sure.lu



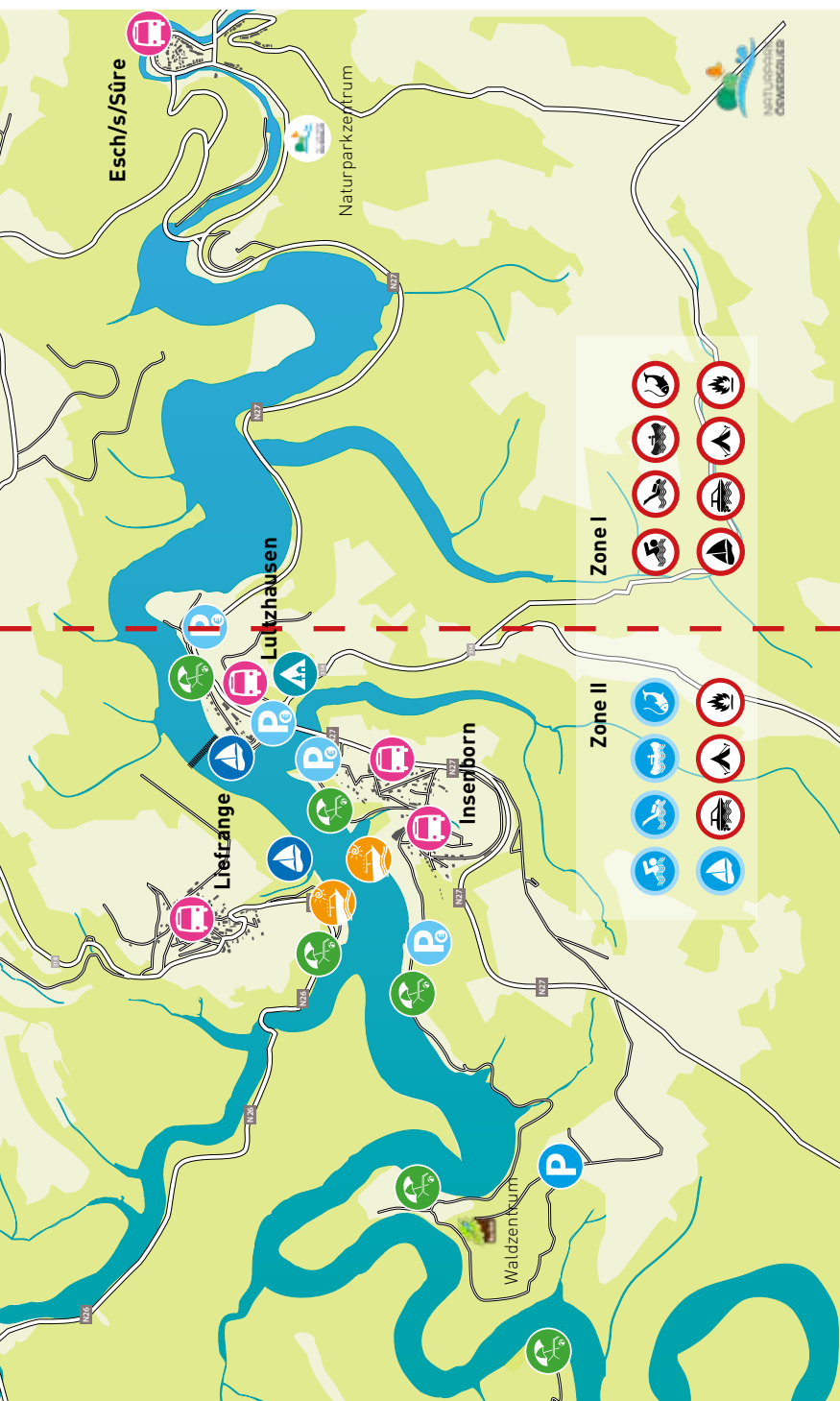
LAC DE LA HAUTE-SÛRE

Le lac de barrage de la Haute-Sûre est non seulement le plus grand réservoir d'eau potable du Luxembourg, mais c'est aussi une zone de loisirs. Afin de protéger l'eau potable de la pollution, deux zones de protection de 44 km² ont été créées :

- Dans la zone de protection I, qui s'étend du mur du barrage à la localité de Lultzhausen, la natation et la pratique de sports nautiques sont strictement interdites.
- Dans la zone II (à partir de Lultzhausen direction Pont Misère) la circulation en bateau à moteur est interdite, alors que les sports nautiques comme la natation, la plongée, la voile sont autorisés.

Maison du Parc Naturel de la Haute-Sûre
15, route de Lultzhausen • L-9650 Esch-sur-Sûre
Tél. +352 89 93 31-1
reception@naturpark-sure.lu
www.naturpark-sure.lu





Legende

-  Base nautique
-  Bateau solaire
-  Plage
-  Auberge de jeunesse
-  Parking
-  Arrêt de bus
-  Parking payant



LAC DE WEISWAMPACH

Au nord de la région, le centre de loisirs et de détente de Weiswampach couvre une surface de 65 ha. En été, deux lacs artificiels de 6 ha attirent les petits et grands amateurs de loisirs aquatiques. Tandis que le lac supérieur est réservé à la pêche, le lac inférieur est un lac de baignade et se prête à divers sports nautiques comme la natation, le canoë-kayak et le surf. Une belle zone de bronzage entoure le lac. Le centre de loisirs propose également la location de pédalos, un café / restaurant avec une grande terrasse (vue sur le lac inférieur) ainsi qu'un camping.

Tél. +352 97 91 99

tourisme@weiswampach.lu

www.tourisme-weiswampach.lu



PRODUITS DU TERROIR





La gastronomie de l'Éislek offre une palette riche et variée de délices : jambon, miel, moutarde, jus, eaux-de-vie, bières et de nombreux produits à base d'épeautre, de sarrasin et de pavot. Les bières Diekirch, Simon, Ourdaller et Heischter Béier vous surprendront par leur qualité et leur originalité. Des produits cosmétiques naturels ont également été conçus. Différents labels ont été créés afin de garantir la qualité et l'origine des produits.

Les caractéristiques de ces produits sont la traçabilité et le caractère régional.

Les produits de l'Éislek se trouvent aussi sur maints menus des restaurants de la région. Si vous préférez cuisiner vous-même, achetez des produits frais et régionaux sur les marchés hebdomadaires ou mensuels à Diekirch, Ettelbruck, Clervaux, Rambrouch et Hosingen. Les produits du terroir sont aussi en vente dans diverses magasins régionaux tel que **Em de Séi a méi** à Esch-sur-Sûre, **Buttik vum Séi** à Heiderscheid, **shop de la Maison du Parc Naturel** de la Haute-Sûre à Esch-sur-Sûre, magasin à la **ferme BEO** à Kalborn, magasin Tourist Center **Robbesscheier** à Munshausen et dans certains supermarchés.

Tout au long de l'année, profitez des nombreuses fêtes traditionnelles pour découvrir les produits du terroir.



CULTURE & ATTRACTIONS

La région de l'Éislek n'est pas seulement remarquable par sa nature, elle l'est aussi par sa culture. Avec un programme varié, y compris des forteresses médiévales et des musées de toutes sortes, les amateurs d'art et d'histoire ne seront pas déçus.

CHATEAU BRANDENBOURG



ATTRACTIONS

INSENBORN



BATEAU SOLAIRE

Un **circuit de 2 heures** incite à observer la faune et la flore locale et fournit une introduction à l'histoire du lac. Le bateau fait escale au Burfelt pour une visite du centre de découverte de la forêt.

Réservation souhaitée

Maison du Parc de la Haute-Sûre
15, route de Lultzhausen
L-9650 Esch-sur-Sûre
Tél. +352 89 93 31-1
info@naturpark-sure.lu
www.naturpark-sure.lu

LULLANGE

PARK SËNNESRÄICH

Observer, entendre, sentir, goûter et toucher : Afin de mieux comprendre le fonctionnement de nos 5 sens, le Parc Sënnesräich vous propose une offre diverse. Que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur, le Parc a de quoi enchanter petits et grands.

À l'intérieur, la salle des 5 sens est particulièrement intéressante pour les enfants, puisqu'ils peuvent y apprendre de manière très ludique comment leurs différents sens interagissent.

Maison 30 • L-9762 Lullange
Tél. +352 99 74 84-45
info@sennesraich.lu
www.sennesraich.lu

TROISVIERGES

JARDIN DE L'EUROPE

Le cadre idéal pour flâner, se reposer ou se détendre dans un espace verdoyant. Aires de jeux et espaces de repos sont présents.

www.visittroisvierges.lu

VIANDEN

TÉLÉSIÈGE

L'unique télésiège du Luxembourg permet de passer de 220 à 440 m d'altitude et offre un point de départ idéal pour rejoindre le château ou le parc d'aventure.

Ouvert : d'avril à octobre de 10h00 - 17h00 (jusqu'à 18h00 en haute saison)

39, rue du Sanatorium • L-9425 Vianden
Tél. +352 83 43 23

WILTZ



JARDIN DE WILTZ

Le Jardin de Wiltz constitue une œuvre d'art vivante de 2,5 ha. Ce jardin d'art a été aménagé et est entretenu par des personnes en état de handicap, des chômeurs de longue durée, des participants d'ateliers temporaires, des artisans et des artistes.

Librement accessible

8, Gruberbeerig • L-9538 Wiltz
Tél. +352 95 92 05-1



VISITES GUIDÉES

Nous vous offrons des visites guidées pour toutes les attractions munies du picto  sur les pages suivantes.

Veuillez nous contacter pour plus d'informations et réservations.

Tél. +352 26 87 49 87
guides.ardennies@ortal.lu

CHÂTEAUX

BOURSCHEID



Datant probablement du 10^e siècle, le château fort de Bourscheid a connu, au cours du 14^e et 15^e siècle, une expansion significative, y compris la construction d'un mur de forteresse flanqué de six tours.

Ouvert : 01.04 - 15.10 :

Tous les jours de 9h30 - 18h00
(Dernière entrée à 17h30)

16.10 - 31.03 :

Tous les jours de 11h00 - 16h00
(Dernière entrée à 15h30)

Audio-guide disponible en 7 langues
(LU, DE, FR, EN, NL, ES et RU)

Visites guidées sur demande

Schlasswee • L-9140 Bourscheid

Tél. +352 99 05 70

chateau.bourscheid@pt.lu

www.bourscheid.lu

BRANDENBOURG

Après plus de 15 ans de fermeture au public, le château de Brandenburg a rouvert ses portes au public en octobre 2013. Après des fouilles archéologiques approfondies un parcours sécurisé a été construit.

Le **parcours en bois avec panneaux explicatifs** archéologiques débute au tunnel qui relie le château principal à la basse-cour avec son puits. Les visiteurs peuvent accéder à la tour et à la chapelle spacieuse du château initial, ainsi qu'admirer certaines belles caves.

Accès gratuit d'une grande partie des ruines du 1.04 jusqu'au 31.10.

Ouvert chaque jour de 9h00 - 17h00, sauf quand les conditions météorologiques sont trop mauvaises.

dufays@pt.lu

CLERVAUX

Ce magnifique château datant du Moyen Âge abrite **trois musées** ; l'exposition des maquettes des châteaux du Luxembourg, le musée de la Bataille des Ardennes et une remarquable collection de photos artistiques documentaires **The Family of Man** d'Edward Steichen.

Tourist Center Clervaux

11, Grand-Rue • L-9710 Clervaux

Tél. +352 92 00 72

www.destination-clervaux.lu

COLMAR-BERG

Le château est le lieu de résidence du Grand-Duc régnant et de sa famille. Cette propriété n'est pas accessible aux visiteurs mais peut par contre être admirée de l'extérieur.

ESCH-SUR-SÛRE



Le château d'Esch-sur-Sûre, dont les fondations remontent à l'an 927, connut une vie active jusqu'à la révolution française. Aujourd'hui, les ruines illuminées du château surplombent majestueusement le village et sont **librement accessibles**.

Commune d'Esch-sur-Sûre
1, an der Gaass • L-9150 Eschdorf
Tél. +352 83 91 12-1

www.esch-sur-sure.lu

Les Amis du Château d'Esch-sur-Sûre
info@castle-esch-sur-sure.lu
www.castle-esch-sur-sure.lu

VIANDEN



Construit pendant la période du 11^e au 14^e siècle sur les assises d'un castel romain et d'un refuge carolingien, le château-palais de Vianden est une des plus grandes et plus belles résidences féodales des époques romanes et gothiques de notre Europe. Domaine de l'Etat depuis 1977, le château fut restauré dans le respect des formes historiques et compte aujourd'hui parmi les monuments de rang européen.

Ouvert :

toute l'année sauf 01.01 • 02.11 • 25.12
Janvier + Février + Novembre + Décembre :
10h00 - 16h00
Mars + Octobre : 10h00 - 17h00
Avril + Mai + Juin + Juillet + Août +
Septembre : 10h00 - 18h00

Visites guidées uniquement sur demande écrite

Possibilité de louer des **audio-guides**
à la caisse.

Montée du Château • L-9408 Vianden
Tél. +352 83 41 08-1
info@castle-vianden.lu
guides.ardennes@ortal.lu
www.castle-vianden.lu

WILTZ



Le château des anciens comtes de Wiltz se présente actuellement dans un style Renaissance, datant de sa reconstruction en 1631. En juin et juillet, le perron devient la scène du **Festival de Wiltz**, festival européen de musique et de théâtre en plein air. Il héberge également le **bureau d'informations de Wiltz, le musée national d'art brassicole et de la tannerie, ainsi que le musée de la Bataille des Ardennes de 1944 / 1945.**

Depuis 2012 la BBI, une école internationale en management pour l'industrie hôtelière et touristique est installée dans le château de Wiltz.

Château • L-9516 Wiltz
Tél. +352 95 74 44
info@touristinfowiltz.lu
www.touristinfowiltz.lu

AUTRES CHÂTEAUX ET FORTERESSES...

- Birtrange
- Brandenbourg
- Erpeldange-sur-Sûre
- Bettendorf
- Urspelt
- Stolzembourg
- Schüttburg

Ces sites ne sont pas ouverts au public mais peuvent être admirés de l'extérieur.





CENTRES CULTURELS

ETTELBRUCK

CAPE - CENTRE DES ARTS PLURIELS ED. JUNCKER

1, place Marie-Adélaïde • L-9063 Ettelbruck
Tél. +352 2681 2681
www.cape.lu

MARNACH

CUBE 521

1-3, Driicht • L-9764 Marnach
Tél. +352 521 521
www.cube521.lu

WILTZ

PRABELLI - CENTRE SOCIO-CULTUREL RÉGIONAL

8, rue de la Montagne • L-9538 Wiltz
Tél. +352 95 92 05-1
www.cooperations.lu

FESTIVAL DE WILTZ

(juin - août)

8, rue de la Montagne • L-9538 Wiltz
Tél. +352 95 92 05-1
www.festivalwiltz.lu

CINÉMAS

DIEKIRCH

CINÉ SCALA

46, rue de l'Industrie • L-9250 Diekirch
Tél. +352 28 11 98-1
www.cinescala.lu

TROISVIERGES

CINÉ ORION

24, rue de la Gare • L-9906 Troisvierges
Tél. +352 97 81 32
www.orion.lu

WILTZ

CINÉ PRABELLI

8, rue de la Montagne • L-9538 Wiltz
Tél. +352 95 92 05-1
www.cooperations.lu

CENTRES D'EXPOSITION

ASSELBORN

GALERIE DU MOULIN

Expositions d'objets d'art de divers artistes de la Grande Région.

Maison 158 • L-9940 Asselborn
Tél. +352 99 86 16
moulinas@pt.lu

BRANDENBOURG

GALERIE D'ART AN DER MILLEN

Expositions d'objets d'art de divers artistes de la Grande Région.

Ouvert : 14h00 - 19h00 pendant
2 à 3 week-ends par mois

Entrée gratuite
1A, Hauptstrooss • L-9360 Brandenburg
Tél. +352 99 05 09

CLERVAUX

CRYPTE DE L'ABBAYE

Vous pourrez visiter une exposition intéressante sur la vie des 20 moines demeurant encore à l'abbaye.

Ouvert tous les jours • Entrée libre

DIEKIRCH

MAISON DE LA CULTURE

13, rue du Curé • L-9217 Diekirch
Tél. +352 80 87 80-602



MUSÉES

ASSELBORN

RELAIS POSTAL

Musée des écritoires et salle de classe d'autrefois

Le musée dans l'ancien Relais Postal du 16^e siècle retrace l'histoire de la merveilleuse épopée des courriers royaux et impériaux transportés d'Anvers à Rome. Ce musée se consacre principalement aux instruments d'écriture et à leur évolution au fil du temps.

Ouvert : me. - ve. de 18h00 - 20h00
sa. - di. de 11h00 - 18h00

Possibilité de visiter hors des heures d'ouverture sur demande.

Visite guidée sur demande

Maison 164 • L-9940 Asselborn
Tél. : +352 27 80 96-1
info@relaispostal.lu • www.relaispostal.lu

DOMAINE DU MOULIN

Musée du moulin à eau

Ce musée vous propose une exposition intéressante sur le fonctionnement et les équipements d'un ancien moulin à eau ainsi que de la meunerie.

Ouvert : tous les jours de 10h00 - 18h00
Fermé le mardi de décembre à mars inclus

Visite guidée sur demande

Maison 158 • L-9940 Asselborn
Tél. : +352 99 86 16
moulinas@pt.lu
www.hotelvieuxmoulin.lu

BINSFELD

MUSÉE « A SCHIEWESCH »

En visitant ce musée, vous feriez l'expérience de vivre l'exposition. Les visiteurs compareront les modes de vie d'autrefois et d'aujourd'hui. Chaque salle du musée traite un autre sujet. La vie champêtre comprend un ensemble de facettes : ménage, hygiène, école, religion, vie sociale, artisanat juste pour en citer quelques-uns, forment la cohabitation aux villages de l'Éislek !

Ouvert : de pâques au 1^{er} novembre
tous les jours de 14h00 - 18h00
Dernière entrée : 17h00

Visite guidée sur demande

8, Ëlwenterstrooss • L-9946 Binsfeld
Tél. +352 97 98 20 / +352 621 135 956
museebinsfeld@pt.lu
www.museebinsfeld.lu

CLERVAUX

THE FAMILY OF MAN



L'exposition The Family of Man est constituée de 503 photographies prises par 273 photographes professionnels et amateurs, célèbres ou inconnus, issus de 68 pays. L'exposition est devenue une légende dans l'histoire de la photographie. Elle a été inscrite au **Registre de la Mémoire du Monde de l'UNESCO** en 2003 et décrite comme le plus grand projet photographique jamais entrepris. Entièrement rénovées, les salles du Château de Clervaux accueillent à nouveau l'entièreté de cette collection historique. Une nouvelle scénographie

spectaculaire et des outils pédagogiques adaptés permettent d'apprécier ce patrimoine dans toute sa splendeur.

Ouvert : 1.03 au 1.01 :

me. - di. 12h00 - 18h00

Fermés les lundis et mardis, sauf jours fériés.

Chaque dimanche à 15h00 visite guidée gratuite

Château • L-9701 Clervaux

Tél. +352 92 96 57

fom@cna.etat.lu

www.steichencollections.lu

MUSÉE DE MAQUETTES DES CHÂTEAUX DU LUXEMBOURG

Le musée présente une collection exceptionnelle de maquettes des châteaux forts luxembourgeois.

Ouvert : Du 01.03 - 30.04 et du 01.10 - 31.12 : les samedis, dimanches et jours fériés de 11h00 - 18h00

Du 01.05 - 30.09 :

ma. - di. de 11h00 - 18h00

Fermé les lundis, sauf jours fériés

Château • L-9712 Clervaux

Tél. +352 92 96 86

www.clervauxcastle.lu

MUSÉE DES JOUETS

Cette exposition privée est un paradis pour petits et grands. Vous y découvrirez une exposition de trains, voitures, soldats de plomb, poupées et autres jouets d'antan.

Visite seulement sur rendez-vous

9, Grand Rue • L-9710 Clervaux

Tél. + 352 92 93 91

CLERVAUX



MUSÉE DE LA BATAILLE DES ARDENNES

Infos page 51

DIEKIRCH

CONSERVATOIRE NATIONAL DE VÉHICULES HISTORIQUES

Seul musée au Grand-Duché qui retrace le développement de l'automobile de ses débuts jusqu'aux années 60.

Ouvert : tous les jours de 10h00 - 18h00
fermé le lundi

Visite guidée sur demande

Entrée gratuite pour les jeunes (<21 ans)
et étudiants.

Ancienne fabrique de voitures Jean Wagner
20-22, rue de Stavelot • L-9280 Diekirch
Tél. +352 26 80 04-68
www.cnvh.lu

MUSÉE D'HISTOIRE DE LA BRASSERIE DE DIEKIRCH

La collection retrace l'évolution publicitaire
de la Brasserie de Diekirch.

Ouvert : tous les jours de 10h00 - 18h00
fermé le lundi

Visite guidée sur demande

Ancienne fabrique de voitures Jean Wagner
20-22, rue de Stavelot • L-9280 Diekirch
Tél. +352 26 80 04-68
www.luxem.beer

MUSÉE D'HISTOIRE[S] DIEKIRCH - MH[S]D

Au cœur de la ville de Diekirch, le MH[S]D vous livre les secrets d'un passé souvent méconnu et leurs reflets dans notre vie quotidienne. Découvrez de manière ludique aussi bien les objets historiques que les démarches de l'archéologue, les investigations de l'historien, les observations du géologue, le phénomène urbain ou encore les mystères des croyances.

Ouvert : tous les jours de 10h00 - 18h00
fermé le lundi

Visite guidée sur demande

13, rue du Curé • L-9217 Diekirch
Tél. +352 80 87 90-1
info@mhsd.lu • www.mhsd.lu

MUSÉE DE L'ABEILLE

Charmant petit musée qui raconte l'histoire
de l'apiculture ancienne et moderne.

Entrée gratuite

Visite guidée sur demande

Rue Frebsou • L-9284 Diekirch
Tél. +352 80 87 80-200

MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE MILITAIRE

Infos page 51

ESCH-SUR-SÛRE

MUSÉE DE LA DRAPERIE

Cette ancienne draperie a été restaurée et
fonctionne aujourd'hui comme un musée
vivant, pour expliquer aux visiteurs le métier

de la fabrication artisanale de draps. Vous y trouverez également une exposition permanente offrant un aperçu du paysage et des curiosités de la région.

Ouvert :

Avril - novembre : tous les jours (sauf mercredi) de 10h00 - 12h00 et de 14h00 - 18h00. Les samedis, dimanches et jours fériés de 14h00 - 18h00

Novembre - avril : tous les jours (sauf mercredi) de 10h00 - 12h00 et de 14h00 - 17h00. Les samedis, dimanches et jours fériés de 14h00 - 17h00

Visite guidée sur demande

15, route de Lultzhausen

Tél. +352 89 93 31-1

info@naturpark-sure.lu

www.naturpark-sure.lu

ETTELBRUCK

GENERAL PATTON MEMORIAL MUSEUM

Infos page 51

SQUARE PATTON

Infos page 52

HAUT-MARTELANGE

MUSÉE DE L'ARDOISE

Le Musée de l'Ardoise se trouve sur le terrain exceptionnel des anciennes ardoisières de Haut-Martelange. Avec 22 bâtiments répartis sur 8 ha, ce site reflète une image homogène de l'histoire bicentenaire de l'industrie ardoisière de Martelange.

Chaque premier dimanche des mois de mai à octobre, le site du musée est ouvert entre 11h00 et 18h00, accès libre. Le bistro à l'ancienne sert des

boissons fraîches, chaudes et de la pâtisserie faite maison. Une visite guidée part à 15h00 à l'entrée du site avec descente dans le souterrain. (ca 2,5 h)

Pendant les mois de juillet et août, une visite guidée supplémentaire a lieu tous les mercredis et dimanches à 15h00.

Des visites pour groupes (<10p.) sont possibles à tout moment et sur réservation entre le 1er avril et le 31 octobre tout comme des visites créatives ou des fêtes privées.

Les rendez-vous de leur calendrier événementiel (festival, expo, marché...) sont actualisés dans les médias, sur leur page internet et sur Facebook.

Maison 3 • L-8823 Haut-Martelange

Tél. +352 23 64 01-41

info@ardoise.lu

www.ardoise.lu

HEIDERSCHIED

KÄERZEFABRIK

Production et décoration artisanale de bougies aux ateliers à Heiderscheid.

Ouvert : lu. - ve. 9h00 - 12h00

et de 13h00 - 18h00

sa. 9h00 - 12h00 et de 13h00 - 17h00

Visites guidées à partir de 15 personnes et sur rendez-vous (réserver 1 mois à l'avance)

6, am Clemensbongert
L-9158 Heiderscheid
Tél. +352 89 91 97
info@kaerzefabrik.lu
www.kaerzefabrik.com

MICROBRASSERIE

Démonstration de brassage dans le magasin
Buttik vum Séi à Heiderscheid.

Visite en groupe sur demande

Réservation : Tél. +352 26 88 98-65

4, am Clemensbongert
L-9158 Heiderscheid
Tél. +352 89 90 62
info@heischter-beier.lu
www.denheischter.lu

HEINERSCHIED

CORNELYSHAFF

La ferme du Cornelyshaff marque depuis plusieurs siècles déjà le centre du village d'Heinerscheid. Le grand bâtiment de la ferme de Cornelius trouve son origine dans l'exploitation agricole. Aujourd'hui la bière régionale « Ourdaller » y est brassée selon un procédé traditionnel.

Visite sur demande

83, Hauptstrooss • L-9753 Heinerscheid
Tél. +352 92 17 45
info@destination-clervaux.lu
www.destination-clervaux.lu

MUSÉE DE L'ARDOISE



HOSINGEN

EXPOSITION PERMANENTE : PARC NATUREL DE L'OUR UNE PORTE D'ENTRÉE SUR LE TERRITOIRE

Sur 150 m², le visiteur peut découvrir les nombreuses facettes et richesses du territoire : le patrimoine naturel, économique, historique et culturel ainsi que les attractions touristiques.

Ouvert : lu. - ve. 9h00 - 17h00

Entrée libre

Centre écologique et
touristique Parc Housen
12, Parc • Hosingen
Tél. +352 90 81 88-1
info@naturpark-our.lu
www.naturpark-our.lu

MUNSHAUSEN

TOURIST CENTER ROBBESSCHEIER

Infos page 82

PERLE

385TH BOMB GROUP MEMORIAL MUSEUM

Infos page 52

STOLZEMBOURG

MINE DE CUIVRE

La mine de cuivre vous réserve bien des surprises. Les rideaux d'eau, les veines de cuivre apparentes et l'histoire tumultueuse de la mine sont simplement incroyables. Les bottes et les vêtements étanches nécessaires à la visite sont fournis. C'est dans le musée que le visiteur découvre la géologie de l'Éislek ainsi que les paysages de la vallée de l'Our. L'histoire de la mine, de nombreux minéraux ainsi qu'un reportage complètent l'exposition.

Ouvert : de Pâques à fin d'octobre les dimanches et jours fériés ainsi que tous les jours de mi-juillet jusqu'à fin août.

Visites guidées sans réservation à 14h00. Rendez-vous à l'entrée du musée

Visite sur demande

Tél. +352 26 87 49 87
guides.ardennes@ortal.lu

5a, rue Principale • L-9463 Stolzembourg
www.stolzembourg.lu

VIANDEN

MUSÉE D'HISTOIRE DE LA VILLE DE VIANDEN

Le musée présente l'histoire millénaire de la ville de Vianden et abrite aussi le seul musée de la boulangerie du Luxembourg ainsi qu'un musée dédié au poète national Dicks.

Ouvert : de Pâques à octobre de 11h00 - 17h00 • fermé le lundi, sauf en juillet et août

96-98, Grand-rue • L-9410 Vianden
Tél. +352 83 45 91

SOCIÉTÉ ÉLECTRIQUE DE L'OUR (S.E.O.)



La centrale de pompage de Vianden est, avec une puissance de 1100 mégawatts, actuellement l'une des plus grandes d'Europe. Sur les hauteurs de Vianden, le Mont St Nicolas domine d'une ligne stricte le paysage ondulé de l'Éislek.

La centrale souterraine est ouverte tous les jours de 10h00 - 16h00. De Pâques jusqu'au mois de septembre, la Société Électrique de l'Our vous accueille de 10h00 - 20h00.

La galerie des visiteurs a été entièrement rénoverée à savoir avec les thèmes climat et énergie. L'entrée est gratuite.

Visites guidées pour groupes sur demande (min. 10 pers.)

Tél. +352 28 27-1
www.seo.lu

MUSÉE LITTÉRAIRE VICTOR HUGO

Entre 1862 et 1865 Victor Hugo visite le Grand-Duché de Luxembourg en tant que touriste et s'y sent bien. En 1871, il y est accueilli comme réfugié politique. Depuis, son souvenir est resté vivant tout spécialement à Vianden, où il vécut.

Audio-guide en langue française, allemande, néerlandaise et anglaise.

Ouvert : tous les jours 11h00 - 17h00
fermé le lundi

Entrée gratuite pour les jeunes (<21 ans)
et étudiants

37, rue de la Gare • L-9420 Vianden
Tél. +352 26 87 40 88
musee@victor-hugo.lu
www.victor-hugo.lu

WILTZ

MUSÉE NATIONAL D'ART BRASSICOLE ET DE LA TANNERIE



Le musée a été installé dans les anciennes écuries du château en 1999. Il est le premier du genre au Luxembourg. Les objets exposés donnent un aperçu des 6000 années d'histoire de la fabrication de la bière, et montrent l'évolution passionnante de l'art brassicole au Luxembourg.

Ouvert : lu. - ve. 9h00 - 12h00 et
14h00 - 17h00 • sa. 10h00 - 12h00
Juillet - août : tous les jours 10h00 - 18h00

Visite guidée sur demande

Château • L-9516 Wiltz
Tél. +352 95 74 44
info@touristinfowiltz.lu
www.touristinfowiltz.lu

MUSÉE DE LA BATAILLE DES ARDENNES



Infos page 53



MONUMENT NATIONAL
DE LA GRÈVE WILTZ



TOURISME DE MÉMOIRE

CINQFONTAINES

ABBAYE DE CINQFONTAINES

Cinqfontaines abrite **un ancien monastère, construit au début du 20^e siècle**. En 1941, les occupants nazis chassent les prêtres du Sacré-Cœur et transforment les bâtiments en camp où les juifs sont internés avant d'être déportés dans les ghettos et les camps d'extermination.

CLERVAUX

MUSÉE DE LA BATAILLE DES ARDENNES

La collection de ce musée comprend des documents, uniformes et armes ayant servi au cours de cette bataille de 44-45.

Ouvert : Du 1.03 - 30.04 et du 1.10 - 31.12 :
les samedis, dimanches et jours fériés de
11h00 - 18h00
Du 1.05 - 30.09 :
ma. - di. de 11h00 - 18h00

Fermé les lundis, sauf jours fériés

Château • L-9712 Clervaux
Tél. +352 26 91 06 95 / +352 92 00 72
www.ceba.lu

DIEKIRCH

MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE MILITAIRE

C'est un voyage dans le passé que vous entreprenez en visitant ce musée, au cœur de l'hiver 44-45, alors que le nord du Grand-Duché de Luxembourg est couvert de neige et que l'armée allemande lance, sur un vaste front, sa dernière offensive désespérée contre les alliés de l'Ouest. D'autres sections présentent l'histoire de l'armée luxembourgeoise et des anciens combattants luxembourgeois sur place.

Ouvert : Tous les jours de 10h00 - 18h00, sauf dimanche de carnaval, 25.12 et 01.01.

Visites guidées sur réservation
Audio-guides multilingues disponibles

10, Bamertal • L-9209 Diekirch
Tél. +352 80 89 08
info@mnhm.lu
www.mnhm.lu

ETTELBRUCK

GENERAL PATTON MEMORIAL MUSEUM

Le musée rend hommage au Général George S. Patton Jr., dont la 80^e Division d'Infanterie a définitivement libéré la ville d'Ettelbruck en 1944. L'exposition historique documente les événements de la Seconde Guerre Mondiale et présente l'équipement militaire des forces U.S. et allemandes.

Ouvert : du 01.06 au 15.09 : tous les jours de 10h00 - 17h00

Du 16.09 au 31.05 : le dimanche de 14h00 - 17h00 et sur demande

5, rue Dr. Klein • L-9054 Ettelbruck

Tél. +352 81 03 22

www.patton.lu

SQUARE PATTON

Monuments, plaques commémoratives, statue du Général Patton et tank Sherman de la brigade que le général commandait.

www.ettelbruck-info.lu

MAULUSMUHLE

MONUMENT AUX AVIATEURS

Perdue au beau milieu des bois, une carcasse d'avion de la guerre jonche le sol. Un monument honorant le courage des aviateurs de la Seconde Guerre Mondiale y a été installé.

PERLE

385TH BOMB GROUP MEMORIAL MUSEUM

Ce musée présente une collection sur l'armée de l'air américaine, notamment sur les bombardiers B-17. Les pièces d'équipement et uniformes originaux donnent un aperçu détaillé de la vie d'un aviateur pendant la Seconde Guerre Mondiale. Présentation d'un simulateur de vol F16 Fighting Falcon.

Visite guidée seulement sur rendez-vous. Durée : 1 heure

6, rue de l'Église • L-8826 Perlé

Tél. +352 23 64 94-65 (Roger FELLER)

rofeller@pt.lu • museum385BG@yahoo.com

SCHLINDERMANDERSCHIED

SENTIER DU BUNKER

→ 15 km

Pendant la Seconde Guerre Mondiale, plusieurs jeunes objecteurs de conscience et déserteurs du régime nazi avaient trouvé refuge dans un abri blindé souterrain nommé an der Dosbaach près de Fridbësch. En souvenir de ceux qui ont combattu et souffert pour la liberté, le bunker a été reconstruit et un sentier thématique aménagé.

Départ : Fridbësch (entre Schlindermanderscheid & Kautenbach)

Tourist Info Bourscheid

Tél. +352 99 06 15

campbour@pt.lu

www.bourscheid.lu

SCHUMANN'S ECK

NATIONAL LIBERATION MEMORIAL, MASSEGRAF & GEDENKPAD 1944 - 1945

Le Schumann's Eck était un carrefour stratégiquement important au cours de la Bataille des Ardennes. À l'occasion du 50^e anniversaire de la libération du Luxembourg, le National Liberation Memorial a été inauguré à cet endroit. Dans les bois du Schumann's Eck,

le sentier du souvenir conduit au monument appelé Massegraf (charnier) qui est situé au point où des soldats allemands et des soldats américains ont été enterrés temporairement.

www.touristinfowiltz.lu

TROISVIERGES

SENTIER DES PASSEURS

→ 9 / 12 km

Le circuit aborde un aspect particulier de l'histoire de la Seconde Guerre Mondiale et illustre la situation frontalière de la région : les opérations des passeurs vers la Belgique dans les alentours de Troisvierges. Le sentier retrace, dans les grandes lignes, le parcours réel emprunté par les passeurs avec leurs protégés.

Départ et arrivée : Gare Troisvierges

Tél. +352 90 81 88-635

www.naturpark-our.lu

WEISWAMPACH

LANCASTER MEMORIAL

Lancaster Memorial érigé pour commémorer les équipages de 2 avions du type Lancaster tombés pendant la Seconde Guerre Mondiale.

www.tourisme-weiswampach.lu

www.lancaster.lu

WILTZ

MONUMENT NATIONAL DE LA GRÈVE

Après l'introduction de l'obligation militaire générale en août 1942, des ouvriers à Wiltz ont cessé le travail et le mouvement de grève s'est vite propagé dans tout le pays. La réponse de l'occupant allemand est violente ; 21 luxembourgeois sont exécutés. Un monument représentant un phare a été érigé à Wiltz pour commémorer les victimes de la répression après la grève générale.

www.touristinfowiltz.lu

MUSÉE DE LA BATAILLE DES ARDENNES

Le musée de l'Offensive des Ardennes, installé dans le château de Wiltz, relate de manière saisissante les événements tels qu'ils se déroulèrent pendant la Seconde Guerre Mondiale.

Ouvert : lu. - ve. 9h00 - 12h00 et 14h00 - 17h00 • sa. 10h00 - 12h00
Juillet - août : tous les jours, 10h00 - 18h00

Château • L-9516 Wiltz

Tél. +352 95 74 44

info@touristinfowiltz.lu

www.touristinfowiltz.lu

PATRIMOINE RELIGIEUX

La religion a profondément marquée les paysages du Grand-Duché de Luxembourg, pays de longue tradition chrétienne.

L'Éislek est riche d'un important patrimoine religieux : de nombreuses églises, chapelles et cimetières de la région ont été classés par le Service des Sites et Monuments Nationaux (SSMN). Une sélection de ces sites est présentée ci-dessous, mais il en existe bien d'autres comme, par exemple, à Basbellain, Eschweiler, Holler, Lieler, Nachtmanderscheid, Pintsch, Troisvierges et Weicherdange, ... Pour plus d'informations sur le patrimoine religieux luxembourgeois et la liste complète des monuments nationaux :

www.ssmn.public.lu

BAVIGNE

ÉGLISE ST. MARTIN

Monument classé, l'église Saint Martin, construite en 1744, est remarquable par son maître autel baroque. L'église, entourée d'un cimetière doté de croix d'ardoises, ainsi que le Häeregaart, un jardin de presbytère clos, comptent parmi les principales attractions du village.

CLERVAUX

ABBAYE DE ST. MAURICE

L'Abbaye bénédictine St. Maurice domine majestueusement la vallée. Sa construction remonte aux années 1909-1910 et la crypte héberge une exposition photographique

intéressante sur les coutumes de la vie monacale. Les moines de St. Maurice y mènent une vie de prière et de recueillement selon l'esprit de la Règle de Saint Benoît.

CHAPELLE NOTRE DAME DE LORETTE

La Chapelle de Notre Dame de Lorette a été construite en 1762 en style rococo.

ÉGLISE DE LA PAROISSE

L'église de la paroisse construite de 1910 à 1911 dans le style roman-rhénan est remarquable par sa coupole, au-dessus de l'autel, entièrement recouverte par une mosaïque.

DIEKIRCH

VIEILLE ÉGLISE ST. LAURENT

Dans le vieux quartier de Diekirch se trouve le joyau de la ville : la Vieille Église St. Laurent. Cette église romane a été construite vers le 6^e / 7^e siècle sur les vestiges d'une importante villa romaine.

ESCH-SUR-SÛRE

LOCHKAPPELL

La chapelle « Lochkapell », classée comme monument national, était probablement déjà un lieu de culte à l'époque des celtes.

HEIDERSCHEIDERGRUND

CHAPELLE OCTOGONALE

Le village abrite la seule chapelle octogonale du pays. A cause de sa forme, elle est souvent surnommée l'encrier.

HACHIVILLE

« HÄLZER KLAUS »

La chapelle-ermitage et sa source dite aux pouvoirs miraculeux sont un lieu de pèlerinage bien connu. La chapelle abrite une réplique du fameux retable en bois sculpté, dont l'original est conservé dans l'église du village.

KAUNDORF

CHAPELLE & SOURCE ST. PIRMIN

Située au milieu de la forêt, près de Kaundorf, cette pittoresque petite chapelle est un lieu de pèlerinage le lundi de Pentecôte. Au 8^e siècle, St. Pirmin aurait béni la source en dessous de la chapelle à laquelle on attribue toujours aujourd'hui des vertus curatives.

LONGSDORF

CHAPELLE ST. MARC & ERMITAGE

La chapelle St. Marc du 15^e siècle et l'ermitage contigu sont classés comme monuments nationaux. L'ermitage, datant de 1627, a été complètement restauré et transformé en gîte pour groupe.

MUNSHAUSEN

ÉGLISE PAROISSIALE

L'église de Munshausen, dont les parties les plus anciennes datent du 13^e siècle, est dédiée à Saint Hubert. Plusieurs seigneurs de Clervaux reposent dans la chapelle adjacente.

TROISVIERGES

L'ÉGLISE DES FRANCISCAINS

L'église, qui date de l'année 1658, abritant un des plus anciens orgues du pays, est un monument historique majeur qui contient un mobilier baroque, des peintures de l'école de Rubens et des statues des « trois vierges » qui donnèrent son nom à la localité.

VIANDEN

CHAPELLE BILDCHEN

La « Veianer Bildchen » est une chapelle et un lieu de pèlerinage à Vianden. « Bildchen » est le nom de la statue de la vierge Marie qui se trouve à l'intérieur de la chapelle.

ÉGLISE DES TRINITAIRES

L'église des Trinitaires, bâtie en 1248, est une église-halle à deux nefs avec de belles voûtes gothiques.

ÉGLISE ST. NICOLAS

L'église St. Nicolas fut construite vers la fin du 13^e siècle.

WILTZ

ÉGLISE DÉCANALE

L'architecture de l'église décanale de Wiltz date du Moyen Âge. La tour, qui abrite les pierres tombales des comtes de Wiltz, constitue la partie la plus ancienne.

SANCTUAIRE NOTRE-DAME DE FATIMA

Lieu de pèlerinage à Wiltz. Le sanctuaire a été installé en 1951 par un groupe de paroissiens de Wiltz, qui, réfugiés dans une cave durant la Bataille des Ardennes en hiver 1944-45, se sont promis d'ériger après la guerre un sanctuaire s'ils s'en sortaient sains et saufs.



FÊTES TRADITIONNELLES

FÉVRIER

Cavalcade • Diekirch

MAI

Marche de l'armée • Diekirch
Konst am Gaart • Troisvierges
Pentecôte : Fête du genêt • Wiltz

JUIN

Nei Ettelbréck • Ettelbruck
Fête du cheval de trait • Clervaux /
Munshausen
Fête nationale • 23 juin
Konstfestival • Lellingen

JUIN - JUILLET

Festival de Wiltz • Wiltz

JUILLET

Al Dikkrich • Diekirch
Foire Agricole • Ettelbruck

JUILLET - AOÛT

Festival médiéval • Vianden

SEPTEMBRE

Fête de la pomme de terre • Binsfeld
Nuit des lampions • Wiltz

OCTOBRE

Marché aux noix • Vianden

NOVEMBRE

Haupeschmaart • Munshausen

DÉCEMBRE

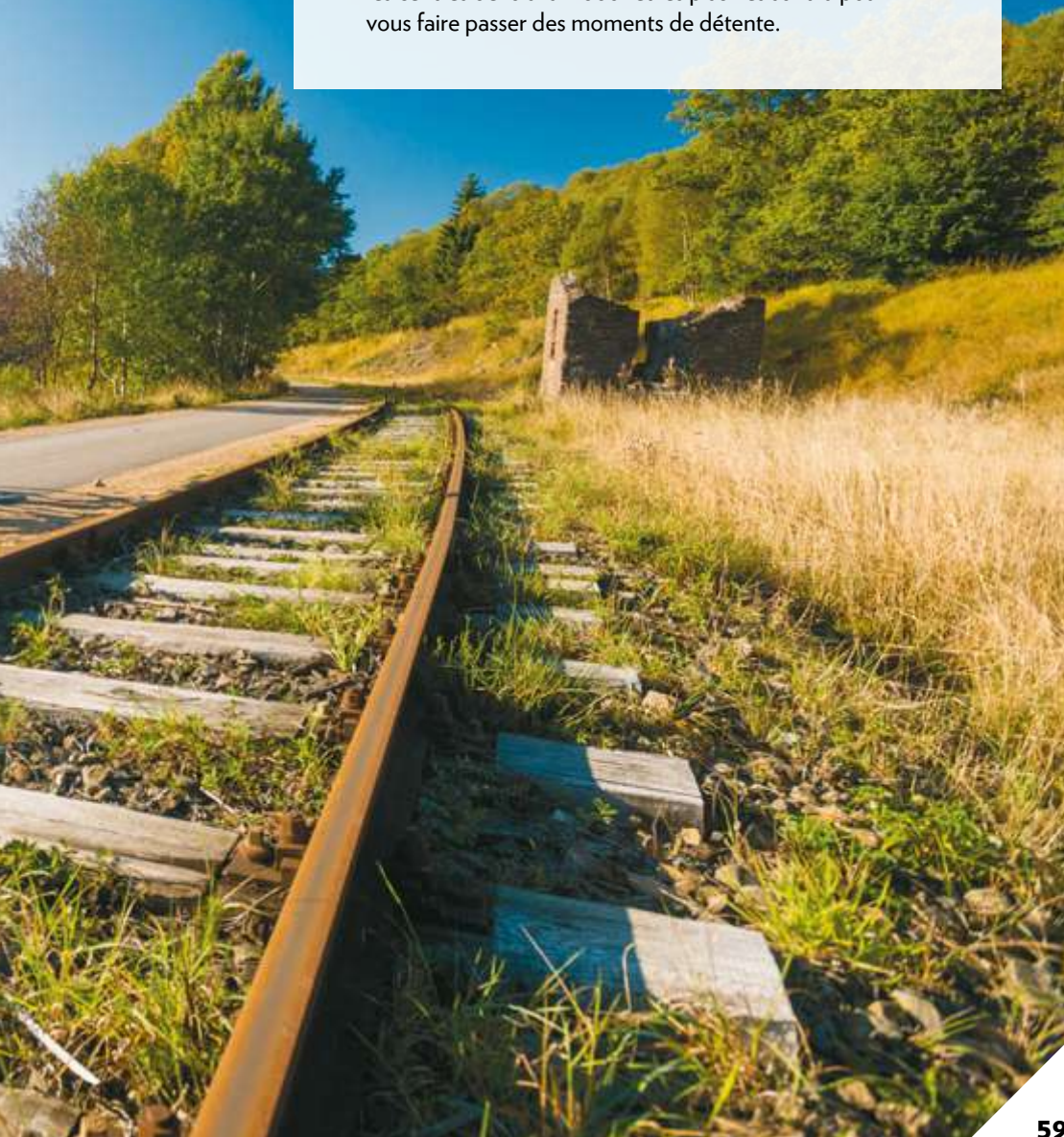
Marchés de Noël et fêtes traditionnelles
dans toute la région... Esch-sur-Sûre,
Clervaux, Ettelbruck, Diekirch,
Vianden, Wiltz...



SPORTS & LOISIRS

L'Éislek, situé au nord du Grand-Duché, est un véritable paradis pour les amateurs d'activités au grand air. Randonnées, balades à vélo, sorties en canoë, il y en a pour tous les goûts !

Si le soleil se cache et que la pluie est de la partie, les centres de loisirs Indoor et les piscines sont là pour vous faire passer des moments de détente.



VÉLO & VTT

Que l'Éislek soit un paradis pour les cyclistes n'est plus un secret. De plus en plus de visiteurs se mettent à la découverte de la région à vélo et non sans raison ; le nord verdoyant du Luxembourg dispose d'une grande variété de paysages et d'un vaste réseau de pistes. En plus des routes tranquilles, de nombreuses pistes cyclables et circuits VTT balisés invitent à la découverte de la région à 2 roues.



Souhaitez-vous découvrir la région en compagnie d'un guide passionné et expérimenté ?

Contactez-nous et passez des moments inoubliables sur les meilleures pistes VTT de l'Éislek.

Office Régional du Tourisme
Tél. +352 26 95 05 66
info@ortal.lu

VENNBAHN

La **Vennbahn** serpente entre Aix-la-Chapelle (Allemagne) et Troisvierges (au nord du Luxembourg) et traverse les paysages uniques des Hautes Fagnes. Avec ses 125 km, la Vennbahn est considérée comme un des **sentiers d'ancienne voie ferrée les plus longs de l'Europe**. Traversant trois pays, elle est majoritairement asphaltée, avec un tracé très plat (montées de max 2%). Nature et charme d'un site transfrontalier garantis !

Tél. +352 26 95 05 66

www.vennbahn.eu



MOUNTAINBIKE

Le terrain diversifié de l'Éislek met au défi les amateurs du VTT. Avec une longueur totale de 400 km les 17 circuits soigneusement balisés traversent des forêts denses et des vallées profondes, passant par des châteaux imposants et de nombreuses autres attractions. Certains circuits sont adaptés aux exigences des plus sportifs, d'autres se prêtent à merveille à la balade en famille.

Tél. +352 26 95 05 66

www.visit-eislek.lu



VÉLO

Le Grand-Duché de Luxembourg dispose actuellement d'un réseau de 23 pistes cyclables couvrant 600 km. Les pistes sont numérotées de PC 1 à PC 23 (PC = Piste Cyclable).

www.pch.public.lu

PISTES CYCLABLES RÉGIONALES

LOCATION DE VÉLO

PANORAMA

→ 25 km

Départ & Arrivée : Gare de Troisvierges
Circuit : asphalté

Ce circuit balisé vous invite à découvrir de superbes vues panoramiques, le sentier nature Cornelysmillen et d'autres endroits tranquilles ainsi que des villages pittoresques au riche patrimoine culturel du Parc Naturel de l'Our.

Parc Naturel de l'Our
12, Parc • L-9836 Hosingen
Tél. +352 90 81 88-635
www.naturpark-our.lu • www.lvi.lu

JARDINS À SUIVRE

→ 30 km

Départ : Gare Troisvierges
Arrivée : Gare Clervaux
Circuit : asphalté

Ce circuit vous invite à découvrir les jardins d'artistes ainsi que les paysages variés du Parc Naturel de l'Our.

Parc Naturel de l'Our
12, Parc • L-9836 Hosingen
Tél. +352 90 81 88-635
www.naturpark-our.lu • www.lvi.lu

WËNTGER GËNZENTOUR

→ 61 km

Départ & Arrivée : Gare Troisvierges

Tourist Info Wincrange
Tél. +352 99 42 77
www.wincrange.lu

LS SPORTS SÀRL

27, rue de la Gare • L-9122 Schieren
Tél. +352 81 84 95
www.ls-sports.lu



CAMPING BLEESBRÜCK

1, Blesbrück • L-9359 Blesbrück
Tél. +352 80 31 34
www.camping-bleesbruck.lu

HOTEL ST. FIACRE seulement

4, Groussgaass • L-9140 Bourscheid
Tél. +352 99 00 23
www.st-fiacre.lu

TOURIST CENTER CLERVAUX

11, Grand-Rue • L-9710 Clervaux
Tél. +352 92 00 72
www.destination-clervaux.lu

RENTABIKE

27, rue Jean l'Aveugle • L-9208 Diekirch
Tél. +352 26 80 33 76
www.rentabike.lu

CAMPING KOHNENHOF

1, Kounenhaff • L-9838 Eisenbach
Tél. +352 92 94 64
www.campingkohnenhof.lu

CAMPING VAL D'OR

2, Um Gaertchen • L-9747 Enscherange
Tél. +352 92 06 91
www.valdor.lu

HOTEL DE LA SÛRE

1, rue du Pont • L-9650 Esch-sur-Sûre
Tél. +352 83 91 10
www.hotel-de-la-sure.lu

CAMPING IM AAL

Esch-sur-Sûre
Tél. +352 83 95 14
www.campingaal.lu

CAMPING FUUSSEKAUL

4, Fuussekaul • L-9156 Heiderscheid
Tél. +352 26 88 88-1
www.fuussekaul.lu

CAMPING BISSEN

11, Millewee • L-9659 Heiderscheidergrund
Tél. +352 83 90 04
www.camping-bissen.lu

CAMPING WOLTZDAL

Maison 12 • L-9974 Maulusmuehle
Tél. +352 99 89 38
www.campingwoltzdal.com

TOURIST INFO WILTZ

Château de Wiltz
Tél. +352 95 74 44
www.touristinfowiltz.lu

TOURIST INFO VELO'S STATION

 (Réservation requise !)
4, rue d'Asselborn • L-9905 Troisvierges
Tél. +352 24 51 48-81
www.visittroisvierges.lu

HOTEL LAMY

51, Rue d'Asselborn • L-9907 Troisvierges
Tél. +352 99 80 41
www.lamy.restaurant

 = E-Bike verfügbar



SITES DE BAINADE

COLMAR-BERG

DEN NORDPOOL

Piscine couverte

Tél. +352 83 55 43-341
nordpool.lu

DIEKIRCH

PISCINE COUVERTE

Tél. +352 80 87 80-530
culture.diekirch.lu

HOSINGEN

AQUA NAT'OUR

Piscine couverte avec bassin extérieur

Tél. +352 24 51 99-00
www.aquanatour.lu

TROISVIERGES

PISCINE COUVERTE

Tél. +352 99 76 12-44
www.troisvierges.lu

PISCINE EN PLEIN AIR

Tél. +352 99 71 04
www.visittroisvierges.lu

VIANDEN

PISCINE EN PLEIN AIR

Tél. +352 83 45 32
www.vianden.lu

WILTZ

PISCINE COUVERTE

Tél. +352 95 93 20-330
www.wiltz.lu

PISCINE EN PLEIN AIR

Tél. +352 26 95 22-1
www.campingkaul.lu

WINCRANGE

PISCINE COUVERTE

Tél. +352 99 46 96-600
www.wincrange.lu

LACS

LAC DE LA HAUTE-SÛRE

Tél. +352 89 93 31-1
www.naturpark-sure.lu

LAC DE WEISWAMPACH

Tél. +352 97 91 99
www.tourisme-weiswampach.lu



LOISIRS

VOLS EN MONTGOLFIÈRE

FOUHREN BALLOONING 50 NORD

Vols en montgolfière ouverts au public
(pour deux personnes ou en groupe)

15, Dikricherstrooss • L-9455 Fouhren

Tél. +352 26 87 42 42

info@ballooning-50-nord.lu

www.ballooning-50-nord.lu

BEACHVOLLEYBALL

DIEKIRCH

DIEKIRCH PLAGE (juillet et août)

TROISVIERGES

Les deux terrains de beach-volley peuvent
être réservés facilement par internet et
sont accessibles grâce à un code d'entrée
fourni préalablement.

www.visittroisvierges.lu

WILTZ

CAMPING KAUL • Tél. +352 95 03 59

BOGENSCHIESSEN

REULER

CAMPING REILERWEIHER

L-9768 Reuler/Clervaux

Tél. +352 92 01 60

info@reilerweier.lu • www.reilerweier.lu

PARACHUTISME

NOERTRANGE

CERCLE PARA LUXEMBOURG & AÉRODROME DE WILTZ-NOERTRANGE

B.P. 735 • L-2017 Luxembourg

Tél. +352 621 70 11 94

mail@cerclepara.lu • www.cerclepara.lu

GOLF

CLERVAUX

GOLF CLUB

Le golf de Clervaux, situé à Eselborn, à
3 km de Clervaux, propose un parcours
de 18 trous PAR 71 d'une **longueur de
6051 mètres**. Le golf de Clervaux dispose
d'un practice spacieux, d'un parcours
d'entraînement comportant 3 trous
d'initiation PAR 10 et d'un putting green.
Possibilité de louer des chariots, clubs et
voiturettes électriques dans le Pro-Shop.

**Initiation individuelle ou en
groupe sur demande.**

Tél. +352 92 93 95-70

info@golfclervaux.lu

www.golfclervaux.lu

ACTIVITÉS INDOOR

ESCHWEILER

MIGO – Mini-Golf & Spill-Park

Infos page 83

ETTELBRUCK

LASER GAME EVOLUTION

ZAC - Rue Jean-Pierre Thill

L-9085 Ettelbruck

Tél. +352 26 81 34 82

www.lasergame-evolution.com

FUUSSEKAUL

CAMPING FUUSSEKAUL

Infos page 84

HEIDERSCHIED

ALL-IN FAMILY FUN CENTER

Infos page 84

LULTZHAUSEN

AUBERGE DE JEUNESSE

LULTZHAUSEN

Infos page 84

POMMERLOCH

KIDDYLAND

Infos page 84

KANU

DIEKIRCH

RENT-A-KANU

Vous payez dans des kayaks 2 ou 1 place sur le plan d'eau calme en amont du barrage. Les chiens sont admis à bord.

Il s'agit d'une boucle de 3 km, donc 1,5 km en une direction et retour vers le point de départ.

Le temps de location est 1 heure (2 heures selon disponibilité).

Ouvert : me. - di. 10h00 - 18h00 pendant la saison 1.06 - 27.08. Hors saison seulement avec réservation à l'avance.

info@kanuraft.lu • www.kanuraft.lu

MAMBO RIDE

Un rodéo en eau vive sur le canal d'entraînement (160 m), le seul au Luxembourg et environs ! Vous devez impérativement apporter vos propres chaussures fermes et fermées.

Pendant la saison :

mercredi + vendredi + samedi + dimanche.

La saison se termine le 27 août.

Minimum d'âge : 11 ans

Poids maximal : 120 kg

info@kanuraft.lu • www.kanuraft.lu

LULTZHAUSEN

En été (juillet et août), l'auberge de jeunesse de Lultzhausen organise des tours en kayak ou canoë pour tout le monde, tous les jours, sauf les lundis et mardis.

Réservation requise

Location **pas possible sans carte de membre** internationale

Auberge de jeunesse Lultzhausen

20, an der Driicht • L-9666 Lultzhausen

Tél. +352 26 27 66-600

lultzhausen@youthhostels.lu

www.youthhostels.lu

ESCALADE

VIANDEN

TREE CLIMBER

Le parc d'aventures « Tree Climber » vous offre 5 parcours avec 90 ateliers différents. Les visiteurs sont sécurisés d'un harnais lors de l'escalade. La visite prend en moyenne 2 heures.

Ouvert : tous les jours (sauf jeudi)
du 1.04 - 31.10 de 10h00 - 18h00

Taille minimale : 1,25 m
À partir de 5 ans

Tourist Info Vianden
1A, rue du Vieux Marché • L-9419 Vianden
Tél. +352 83 42 57
www.vianden-info.lu

MINIGOLF

CLERVAUX

CAMPING OFFICIEL DE CLERVAUX

33, Klatzewee • L-9714 Clervaux
Tél. +352 92 00 42
info@camping-clervaux.lu
www.camping-clervaux.lu

ESCHWEILER

MIGO – Mini-Golf & Spill-Park

Infos page 83

PARAPENTE

CUMULUX-PARAGLIDING CLUB

7, Buurschtermillen
L-9164 Bourscheid-Moulin

Départ : Gringlay, Lipperscheid.

www.cumulux.lu

PÉTANQUE

BAVIGNE

Piste de pétanque près du rond-point.

TROISVIERGES

CENTRE DE LOISIRS

www.visittroisvierges.lu

ÉQUESTRE

CIRCUIT ÉQUESTRE DANS LE PARC NATUREL DE LA HAUTE-SÛRE

Découvrez la magnifique région vallonnée du Lac de la Haute-Sûre en parcourant 120 km de sentiers balisés. Une carte touristique et un set de 4 cartes détaillées pour randonnées équestres sont disponibles.

Maison du Parc Naturel de la Haute-Sûre
15, route de Lultzhausen
L-9650 Esch-sur-Sûre
Tél. +352 89 93 31-1
info@naturpark-sure.lu
www.naturpark-sure.lu

MUNSHAUSEN

TOURIST CENTER ROBBESSCHEIER

Visitez la région en calèche. Le Tourist Center propose divers itinéraires, à commencer par le transport de la gare de Drauffelt au musée en plein air « A Robbesscheier » à Munshausen, jusqu'à l'excursion d'un jour entier en calèche. À noter : les calèches sont accessibles aux personnes à mobilité réduite (3 fauteuils roulants maximum par calèche) ainsi qu'aux enfants en poussette.

1, Frummeschgaass • L-9766 Munshausen
Tél. +352 92 17 45
info@touristcenter.lu
www.destination-clervaux.lu

TADLER

CAMPING TODDERMILLEN

En selle pour une balade à cheval islandais de quelques heures qui vous permettra de découvrir la beauté et la pureté des paysages de la vallée de la Sûre au cœur du Parc Naturel de la Haute-Sûre.

1, op der Millen • L-9181 Tadler-Moulin
Tél. +352 83 91 89
info@camping-toodermillen.lu
www.camping-toodermillen.lu

PLANCHE À VOILE

Pour les amateurs de planche à voile, les plans d'eau du Luxembourg offrent des conditions idéales sur le lac de Weiswampach et le lac de la Haute-Sûre à la hauteur d'Insenborn, Lultzhausen et Liefrange.

PLONGÉE

À Lultzhausen, le Lac de la Haute-Sûre permet aux amateurs de plongée (possédant un brevet) de découvrir la faune subaquatique toute l'année. Les maisons, enfouies dans les eaux mystérieuses du lac, pimenteront votre plongée. Station de remplissage pour les bouteilles d'oxygène sont disponibles à l'extérieur de l'Auberge de jeunesse de Lultzhausen.

Youth Hostel Lultzhausen
Rue du village • L-9666 Lultzhausen
Tél. +352 26 88 92-01
www.youthhostels.lu • www.splash.lu

TENNIS & SQUASH

BETTENDORF

Camping Um Wirt • Tél. +352 80 83 86

BOURSCHEID / PLAGE

Hotel Belair • Tél. +352 26 30 35-1
(seulement pour les clients de l'hôtel)

DIEKIRCH

Tourist Info Diekirch • Tél. +352 80 30 23
(réservation requise)

ERPELDANGE-SUR-SÛRE

Hall de tennis • Tél. +352 81 76 15
(réservation requise)

HOSINGEN

Camping des Ardennes • Tél. +352 92 19 11

TROISVIERGES

Hall de tennis et squash • Réservation par internet sur www.visittroisvierges.lu

WILTZ

Tennis Club Wiltz • Information concernant les tarifs et réservation sur www.tcwiltz.lu

SPORTS D'HIVER

WEISWAMPACH

En cas d'enneigement le Syndicat d'Initiative vous offre la possibilité de pratiquer le ski de fond et la luge à Weiswampach. Location de ski de fond et de traîneaux dans le bâtiment scolaire et sportif.

Tél. +352 26 90 01-10 (après 10h00)

PÊCHE

L'Éislek est un véritable paradis pour les pêcheurs :

ses lacs et ses cours d'eau regorgent de truites, de brochets, de sandres, d'anguilles, de carpes et de nombreuses autres sortes de poissons.

Vous devez vous procurer d'un permis de pêche, soit pour les eaux intérieures soit pour les eaux frontalières.

Le **permis de pêche pour les eaux intérieures** vous permet de pêcher dans :

- le lac de la Haute-Sûre dans la zone II (voir carte page 27)
- la rivière de la Sûre, entre sa confluence avec l'Alzette à Ettelbruck et avec l'Our à Wallendorf.

Le **permis de pêche pour les eaux frontalières** vous permet de pêcher dans :

- la rivière de l'Our, du point des trois frontières près de Lieler jusqu'à Wallendorf (y compris le barrage de Vianden).

Merci de prendre contact avec les autorités locales compétentes afin de prendre connaissance de la réglementation en vigueur : commissariat de district de Diekirch, administrations communales de Bavigne, Boulaide, Bourscheid, Clervaux, Esch-sur-Sûre, Ettelbruck et Rambrouch. Les renseignements sont également disponibles dans certains Syndicats d'Initiative (Diekirch, Wiltz, Vianden) et hôtels de la région.

ÉTANGS DE PÊCHE

La pêche peut être pratiquée dans les étangs sans autre formalité que le paiement d'une indemnité.

BOULAIDE

Rue de l'Étang • L-9640 Boulaide
Tél. +352 99 33 26

ERPELDANGE-SUR-SÛRE

An der Mechelsbaach
L-9172 Erpeldange-sur-Sûre
Tél. +352 81 25 97
info@mechelsbach.lu

REULER/CLERVAUX

Camping Reilerweier • L-9768 Reuler

Tél. +352 92 01 60

www.reilerweier.lu

WEISWAMPACH

Infos page 29



WEISWAMPACH

SHOPPING

L'Éislek vous surprendra aussi par le charme de leurs petits bourgs. En flânant dans les rues commerçantes piétonnes vous découvrirez le charme d'une société multiculturelle. Est-ce que vous êtes à la recherche de produits du terroir ? Trouvez les adresses les plus importantes sur les pages suivantes.

DIEKIRCH



SHOPPING

CLERVAUX

Zone piétonne avec boutiques & restaurants

www.ucclervaux.lu

DIEKIRCH

Zone piétonne avec boutiques & restaurants

www.ucd.lu

ETTELBRUCK

Zone piétonne avec boutiques & restaurants

www.ucae.lu

INGELDORF

(Route d'Ettelbruck & zone industrielle)

La route entre Ettelbruck et Diekirch offre un tas de possibilités d'achat.

WILTZ

Zone piétonne avec boutiques & restaurants

www.wiltz.lu

CENTRES COMMERCIAUX

MARNACH

NORDSTROOSS SHOPPING MILE

2, rue de Marbourg • L-9764 Marnach

Tous les jours (lu. - di.) de 8h00 - 19h00

nordstrooss.lu

POMMERLOCH

SHOPPING CENTER KNAUF

19, route de Bastogne • L-9638 Pommerloch

Tous les jours (lu. - di.) de 8h00 - 19h00

www.knaufshopping.lu

SCHMIEDE/HULDANGE

SHOPPING CENTER KNAUF

3, op der Haart • L-9964 Schmiede

Tous les jours (lu. - di.) de 8h00 - 19h00

www.knaufshopping.lu

WEMPERHARDT

SHOPPING CENTER MASSEN

24, Wemperhardt • L-9999 Wemperhardt

Tous les jours (lu. - di.) de 8h00 - 19h00

www.massen.lu

PRODUITS DU TERROIR

DERENBACH

NATURHAFF

Christian Mathieu • Maison 95
L-9545 Derenbach
Tél. +352 99 40 76
cmathieu@pt.lu

Heures d'ouvertures après
accord téléphonique

- Œufs, volaille, pommes de terre,
différentes sortes de viande

HEIDERSCHIED

BUTTIK VUM SÉI

4, am Clemensbongert
L-9158 Heiderscheid
Tél. +352 26 88 95-15

Ouvert : lu. - ve. de 7h00 - 19h00
sa. de 7h00 - 17h00

- Viande, produits d'épeautre, thé, savon,
bière etc., différents produits des autres
régions du Luxembourg (Parc Naturel de
l'Our, Miselerland, Mëllerdall, Eischtal)
ainsi que des produits Fairtrade et une
grande sélection d'articles ménagers

HUPPERDANGE

SCHANCK-HAFF

10, Duarefstrooss • L-9755 Hupperdange
Tél. +352 99 75 08

Ouvert : ve. 13h30 - 18h00
sa. 9h00 - 12h00 et 13h30 - 15h00

- Pommes de terre, carottes, lait,
saucisse, viande de veau et de porc,
pain et fromage

LULLANGE

COOPERATIVE LELLJER GAART

Maison 30 • L-9762 Lullange
Tél. +352 99 47 84

- eau de vie, liqueur

ERPELDANGE-SUR-SÛRE

NATURATA

50, rue Laduno
L-9147 Erpeldange-sur-Sûre
Tél. +352 81 74 22-33

Ouvert : lu. - ve. 9h00 - 19h00
sa. 9h00 - 17h00

- Pain, fromage, fruits et légumes,
produits secs, cosmétique naturelle
certifiée, vins bio

ESCH-SUR-SÛRE

MAISON DU PARC NATUREL

15, rue de Lultzhausen
L-9650 Esch-sur-Sûre
Tél. +352 89 93 31-1

Ouvert : 1.04 - 31.10 : tous les jours
sauf mercredi de 10h00 - 12h00 et de
14h00 - 18h00, samedis, dimanches et
jours fériés de 14h00 - 18h00

1.11 - 31.03 : tous les jours sauf mercredi
de 10h00 - 12h00 et de 14h00 - 17h00
samedis, dimanches et jours fériés
de 14h00 - 17h00

1.06 - 31.08 : 10h00 - 18h00

- thé, savon, couvertures, produits faits de
laine vierge chauffante et de haute qualité

SCHMAACH ËM DE SÉI A MÉI

1, rue du Moulin • L-9650 Esch-sur-Sûre
Tél. +352 26 88 90-03

Ouvert : 8h30 - 18h00

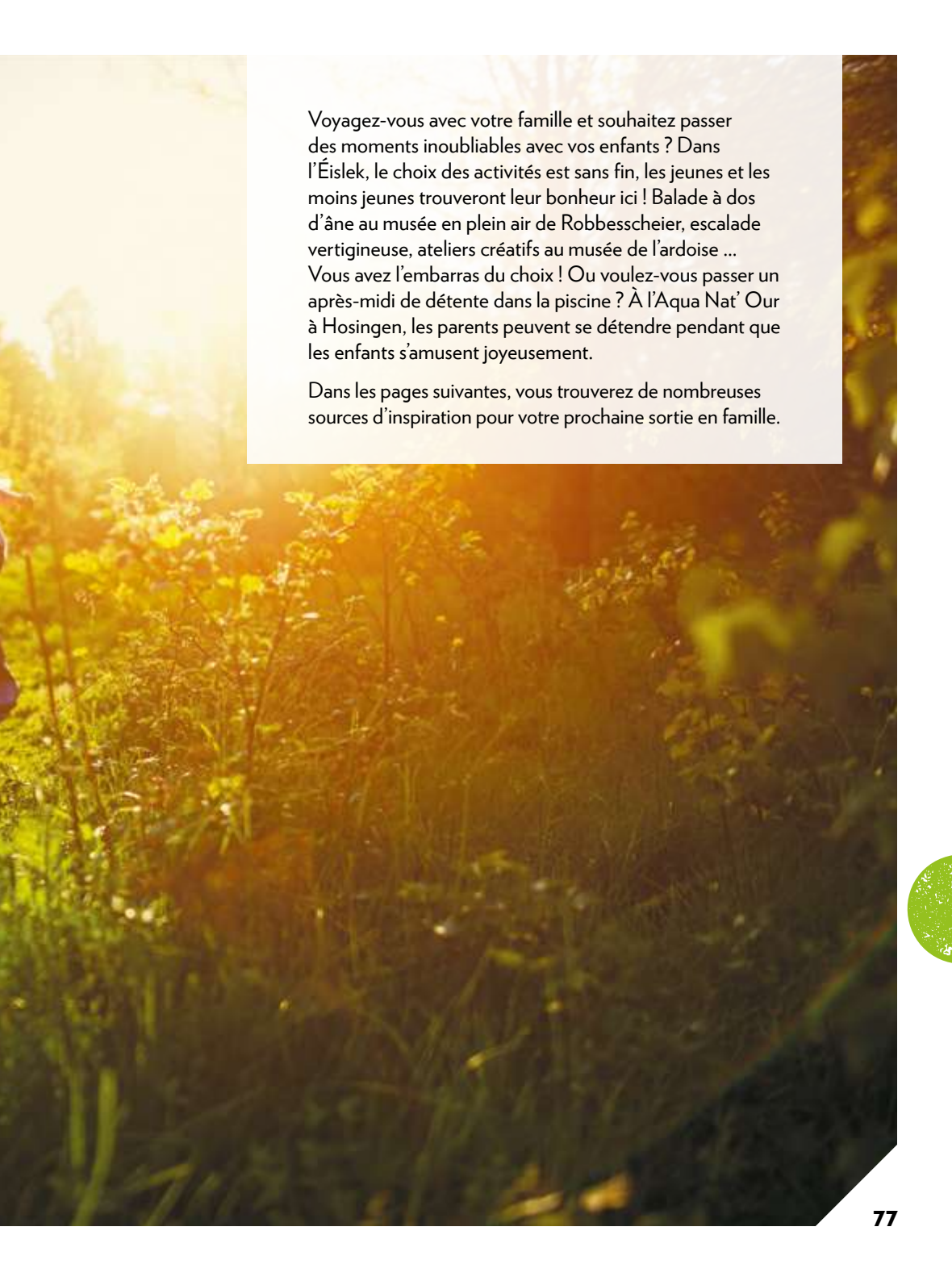
Mois d'hiver : sauf le weekend
de 8h30 - 16h30

- pain, fromage, viande, bière, eau de
vie, liqueur, épices, thé, confiture, miel,
produits d'épeautre, fleurs, savon,
décoration etc.





HITS FOR KIDS



Voyagez-vous avec votre famille et souhaitez passer des moments inoubliables avec vos enfants ? Dans l'Éislek, le choix des activités est sans fin, les jeunes et les moins jeunes trouveront leur bonheur ici ! Balade à dos d'âne au musée en plein air de Robbesscheier, escalade vertigineuse, ateliers créatifs au musée de l'ardoise ... Vous avez l'embarras du choix ! Ou voulez-vous passer un après-midi de détente dans la piscine ? À l'Aqua Nat' Our à Hosingen, les parents peuvent se détendre pendant que les enfants s'amuse joyeusement.

Dans les pages suivantes, vous trouverez de nombreuses sources d'inspiration pour votre prochaine sortie en famille.

RANDONNÉE POUR ENFANTS

ETTELBRUCK

SENTIER DÉCOUVERTE DE LA NATURE - CACTUSBONGERT

→ 3 km

L'abeille Amelie vous accompagne sur le sentier à travers les 11 stations. Le circuit comporte des montées et des descentes et passe par des chemins de terre et des prairies. **Le sentier ne convient pas aux landaus et aux fauteuils roulants.**

Départ : Parking Haff Ditgesbaach

www.naturemwelt.lu



ESCH-SUR-SÛRE

LES MYSTÈRES D'ESCH-SUR-SÛRE

Infos page 16

HOSINGEN

SENTIER DÉCOUVERTE DE LA FORÊT - MAM ROBI DUERCH DE BËSCH

→ 3 km

Robi, le lutin de la forêt, vous attend sur 9 stations qui font de votre randonnée une expérience unique. Vous pourrez vous défouler, explorer la nature, travailler votre adresse, vous amuser et profiter des paysages.



Départ : Maison du Parc Naturel

Parc Naturel de l'Our

Tél. +352 90 81 88-1

www.naturpark-our.lu

HOSCHEID

SENTIER SONORE

→ 6,5 km

Infos page 17



HULDANGE

SENTIER DÉCOUVERTE TUNNEL DES CHAUVES-SOURIS

→ 1,2 km

Batti, la mascotte chauve-souris vous accompagne pendant le sentier découverte. On trouve Batti sur les panneaux explicatifs, sur les stations médias et stations audios. Le sentier se compose de deux parties identiques, lesquels on peut joindre soit du côté luxembourgeois, soit du côté belge de la piste cyclable Vennbahn.

Départ : Wilwerdange (L) ou Lengeler (B)

Tél. +352 90 81 88-1

www.naturpark-our.lu

KAUTENBACH

SENTIER DES ANIMAUX

→ 5 km

Ce sentier, construit sur les cinq sens permet aux enfants de connaître et de découvrir les animaux de la forêt d'une manière originale.

Départ : Centre du village Kautenbach ou au camping

Tél. +352 92 14 45-1

www.kiischpelt.lu

LIELER

SENTIER DÉCOUVERTE DE LA NATURE – CACTUSBËSCH

→ 5,5 km

Yuppi et son amie Sophie, la fourmi, vous montrent le chemin à travers la forêt. Ils vous expliquent les différentes stations. Les enfants ont besoin d'environ 2 heures pour le circuit. Il vaut mieux passer 1,5 heure de plus à explorer tout en paix.

Le chemin ne convient pas aux landaus et aux fauteuils roulants.

Départ : Parking à Lieler

www.naturemwelt.lu





ATTRACTIONS POUR ENFANTS

BINSFELD

MUSÉE « A SCHIEWESCH »

Infos page 42

ESCH-SUR-SÛRE

PARC NATUREL DE LA HAUTE-SÛRE

BATEAU SOLAIRE

Un **circuit de 2 heures** incite à observer la faune et la flore locale et fournit une introduction à l'histoire du lac. Le bateau fait escale au Burfelt pour une visite du centre de découverte de la forêt.

Réservation souhaitée

Maison du Parc de la Haute-Sûre
15, route de Lultzhausen
L-9650 Esch-sur-Sûre
Tél. +352 89 93 31-1
info@naturpark-sure.lu
www.naturpark-sure.lu

CENTRE DE DÉCOUVERTE DE LA FORÊT

Le centre de découverte de la forêt Burfelt est situé sur une presqu'île à l'écart des grands axes routiers aux abords du Lac de la Haute-Sûre. Le centre a pour objectifs d'éveiller par l'expérience active l'intérêt pour la forêt et de susciter une prise de conscience en faveur de la protection de la nature.

Il vous accueille tout au long de l'année avec des expositions didactiques et des activités, lesquelles vous permettent de dévoiler de façon ludique le monde si particulier de la forêt.

Un spectacle captivant d'un paysage magnifique vous est offert grâce à la nouvelle plateforme panoramique dite « Belvédère » qui surplombe les eaux du Lac à une hauteur de 70 mètres.

Administration de la nature et des forêts
Tél. +352 89 91 27
serge.hermes@anf.etat.lu

HOSINGEN

EXPOSITION PERMANENTE : PARC NATUREL DE L'OUR – UNE PORTE D'ENTRÉE SUR LE TERRITOIRE

Infos page 47

LULLANGE

PARK SËNNESRÄICH

Infos page 34

HAUT-MARTELANGE

MUSÉE DE L'ARDOISE

Infos page 45

STOLZEMBOURG

MINE DE CUIVRE

Infos page 47

LOISIRS POUR ENFANTS

MUNSHAUSEN

TOURIST CENTER ROBBESSCHEIER

Quelle que soit la saison, il y a mille bonnes raisons de visiter le musée vivant Robbesscheier : un tour en calèche, la possibilité de monter à dos d'âne, un tour dans le jardin, l'alimentation des animaux de la ferme, la visite de la maison des abeilles et l'extraction du miel, la fabrication de la cire et des bougies, une visite de la scierie, l'atelier de céramique, de laine ou l'atelier de pâtisserie. Différents ateliers sont proposés. Une grande boutique propose toutes sortes de délices de la région et de souvenirs divers.

Ouvert toute l'année, tous les jours.

1, Frummeschgaass, L-9766 Munshausen

Tél. : +352 92 17 45

info@touristcenter.lu

www.destination-clervaux.lu

VIANDEN

TREE CLIMBER

Infos page 68

SITES DE BAINNADE

COLMAR-BERG

DEN NORDPOOL (piscine couverte)

À Colmar-Berg, le plaisir et détente pour toute la famille est garantie avec 3 piscines, 2 piscines non-nageurs, une piscine pour enfants avec attraction pirates, une cascade d'eau et un geyser, un toboggan (80m) et beaucoup plus.

Tél. +352 83 55 43-341

nordpool.lu

DIEKIRCH

PISCINE COUVERTE

Tél. +352 80 87 80-530

culture.diekirch.lu

HOSINGEN

AQUA NAT'OUR

(Piscine couverte avec bassin extérieur)

Dans le parc aquatique vous trouverez une piscine, une pataugeoire pour enfants, une piscine d'eau froide et d'eau chaude, un toboggan et un hammam pour les petits et les grands. Les familles, les sportifs et ceux qui cherchent le repos trouveront ici une offre variée. En plus de la piscine, vous trouverez un sauna, une salle de sport, un magasin et un restaurant sous un même toit.

Tél. +352 24 51 99-00

www.aquanatour.lu

TROISVIERGES

PISCINE COUVERTE

Tél. +352 99 76 12-44

www.troisvierges.lu

PISCINE EXTÉRIEURE

D'une longueur de 45 mètres, le toboggan ravira les jeunes et moins jeunes. Deux petits bassins d'une surface totale de 43,50 m² sont réservés aux jeunes enfants. Ils disposent de jets d'eau et d'un petit toboggan entre les deux bassins. L'eau des deux bassins est chauffée à une température constante d'environ 27°C.

Ouvert : du début juin jusque début août

Tél. +352 99 71 04

www.visittroisvierges.lu

VIANDEN

PISCINE EXTÉRIEURE

Une piscine chauffée aux dimensions olympiques, avec toboggan d'une hauteur de 6,5 m et d'une longueur de 65m.

Ouvert : de fin mai jusque début septembre

Tél. +352 83 45 32

www.vianden.lu

WILTZ

PISCINE COUVERTE

Tél. +352 95 93 20-330

www.wiltz.lu

PISCINE EXTÉRIEURE

La piscine extérieure est chauffée et dispose d'un grand bassin et un bassin pour enfants.

Un toboggan, une catapulte FLIP et le programme d'animation garantissent une visite amusante

Ouvert : tous les jours du début juin jusque début septembre

Tél. +352 26 95 22-1

www.campingkaul.lu

WINCRANGE

PISCINE COUVERTE

Tél. +352 99 46 96-600

www.wincrange.lu

ACTIVITÉS INDOOR

ESCHWEILER

MIGO - MINI-GOLF & SPILL-PARK

Le MIGO, Adventure Indoor Mini-Golf & Spill-Park est un centre de loisirs Indoor situé dans le village d'Eschweiler sur le territoire de la commune de Wiltz. Sur 1.500 m², petits et grands s'amuseront dans l'espace réservé au mini-golf aventure ou se défouleront sur la magnifique plaine de jeux réservée aux enfants de moins de 12 ans.

Ouvert : lu. - ve. 14h00 - 20h00

sa. 10h00 - 22h00

di. 10h00 - 20h00

2, Kirchewee • L-9651 Eschweiler / Wiltz

Tél. +352 28 20 26-66 / +352 95 74 44

info@touristinfowiltz.lu

www.migo.lu

FUUSSEKAUL

CAMPING FUUSSEKAUL

Le centre indoor vante une plaine de jeu couverte de 5 étages.

4, Fuussekaul • L-9156 Heiderscheid

Tél. +352 26 88 88-1

info@fuussekaul.lu

www.fuussekaul.lu

HEIDERSCHIED

ALL-IN FAMILY FUN CENTER

All-In offre des jeux amusants pour tout le monde. Trouvez une aire de jeux couverte avec des karts électroniques, toboggan, trampoline et mur d'escalade, une salle de jeux et un centre de bowling.

22, am Clemensbongert

L-9158 Heiderscheid

Tél. +352 26 88 93-28

info@all-in.lu

www.all-in.lu

LULTZHAUSEN

AUBERGE DE JEUNESSE

La nouvelle aire de jeux de l'auberge de jeunesse à Lultzhausen peut être réservée journalièrement sur simple demande préalable.

20, an der Driicht • L-9666 Lultzhausen

Tél. +352 26 27 66-600

lultzhausen@youthhostels.lu

www.youthhostels.lu

POMMERLOCH

KIDDYLAND

Des châteaux gonflables, un terrain de jeu, des piscines de balles, un coin bébé ainsi que des snacks et un bar à fruits vous attendent.

Ouvert : ma. - ve. 13h00 - 19h00

sa. - di. 10h00 - 19h00

Fermé le lundi

26, Bastnicherstrooss

L-9638 Pommerloch

Tél. +352 691 477 007

MINIGOLF

CLERVAUX

CAMPING OFFICIEL DE CLERVAUX

Prouvez votre talent tout au long de l'année au mini-golf 18 trous.

Ouvert : 13h00 - 19h00

33, Klatzewee • L-9714 Clervaux

Tél. +352 92 00 42

info@camping-clervaux.lu

www.camping-clervaux.lu

ESCHWEILER

MIGO - MINI-GOLF & SPILL-PARK

Infos page 83





INFOS PRATIQUES

PHARMACIES

CLERVAUX

20, Grand-Rue • L-9710 Clervaux
Tél. +352 92 10 15

COLMAR-BERG

35, avenue Gordon Smith
L-7740 Colmar-Berg
Tél. +352 26 88 51-76

DIEKIRCH

11, Grand-Rue • L-9240 Diekirch
Tél. +352 80 35 65-1
1, rue St. Antoine • L-9205 Diekirch
Tél. +352 80 35 85

ETTELBRUCK

39, Grand-Rue • L-9050 Ettelbruck
Tél. +352 81 21 51
15, Grand-Rue • L-9050 Ettelbruck
Tél. +352 81 21 48-1

HOSINGEN

2A, ZAC Happerfeld • L-9806 Hosingen
Tél. +352 92 03 80

INGELDORF

8, Route d'Ettelbruck • L-9160 Ingeldorf
Tél. +352 26 30 23-63

RAMBROUCH

29, rue Principale • L-8805 Rambrouch
Tél. +352 23 64 01-55

TROISVIERGES

1, rue Milbich • L-9905 Troisvierges
Tél. +352 99 80 22

VIANDEN

27, rue de la Gare • L-9420 Vianden
Tél. +352 83 46 14

WILTZ

25, rue des Tondeurs • L-9570 Wiltz
Tél. +352 95 70 76
32, Grand-Rue • L-9530 Wiltz
Tél. +352 95 80 20

WINCRANGE

Maison 84 • L-9780 Wincrange
Tél. +352 26 91 43-31

SERVICES D'URGENCE

ETTELBRUCK

CENTRE HOSPITALIER DU NORD

120, Avenue Salenty • L-9080 Ettelbruck
Tél. +352 81 66-1

MAISON MÉDICALE

110, Avenue Lucien Salenty
L-9080 Ettelbruck (20h00 - 7h00)

WILTZ

CENTRE HOSPITALIER DU NORD

10, Rue Grande-Duchesse Charlotte
L-9515 Wiltz
Tél. +352 81 66-9

APPEL D'URGENCE 112

POLICE 113



TOURIST INFOS

CLERVAUX

11, Grand-Rue • L-9710 Clervaux
Tél. +352 92 00 72
info@touristcenter.lu
www.destination-clervaux.lu

DIEKIRCH

3, place de la Libération (zone piétonne)
L-9255 Diekirch
Tél. +352 80 30 23
tourisme@diekirch.lu
tourisme.diekirch.lu

ETTELBRUCK

5, Rue Abbé Henri Muller
L-9065 Ettelbruck
Tél. +352 81 20 68
site@ettelbruck-info.lu
www.ettelbruck.lu

MUNSHAUSEN

1, Frummeschgaass • L-9766 Munshausen
Tél. +352 92 17 45
info@destination-clervaux.lu
www.robesscheier.lu

TROISVIERGES

4, Rue d'Asselborn • L-9907 Troisvierges
Tél. +352 24 51 48-81
info@visittroisvierges.lu
www.visittroisvierges.lu

VIANDEN

1A, Rue du vieux marché • L-9419 Vianden
Tél. +352 83 42 57
vias@pt.lu • **www.vianden.lu**

WEISWAMPACH

Om Leempuddel • L-9991 Weiswampach
Tél. +352 97 91 99
tourisme@weiswampach.lu
www.tourisme-weiswampach.lu

WILTZ

35, rue du Château • L-9516 Wiltz
Tél. +352 95 74 44
info@touristinfowiltz.lu • **www.wiltz.lu**

LUXEMBOURG CARD

Accès gratuit à plus de 60 musées et attractions touristiques au Luxembourg. Sur simple présentation de la Luxembourg Card, vous pouvez utiliser gratuitement tous les bus et les trains du Grand-Duché, en plus vous bénéficiez de réductions sur 14 attractions. Vous obtenez la carte sous : **www.visitluxembourg.com** et aux points de vente suivants : offices du tourisme, gares, campings, auberges de jeunesse, hôtels, locations de vacance et presque toutes attractions participantes.

Tél. +352 42 82 82-1
info@visitluxembourg.com
www.visitluxembourg.com

MOBILITÉITSZENTRAL



Tél. +352 2465 2465 • **www.mobiliteit.lu**

OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME



1A, Rue du Vieux Marché • L-9419 Vianden
Tél. +352 26 95 05 66
info@ortal.lu • **www.visit-eislek.lu**



LÉGENDE

--- Train

○ Gare

i Tourist Info

 Nat'Our Routen

 Escapardenne Lee Trail

 Escapardenne Eislek Trail

 Vennbahn

 Route

 Cours d'eau

Office Régional du Tourisme
B.P. 12 • L-9401 Vianden
Tel. +352 26 95 05 66
info@ortal.lu
www.visit-eislek.lu



DEMANDEZ NOS BROCHURES

Découvrez l'Éislek!

#visiteislek



**WONDER.
HIKE. REPEAT.**
DE, NL



WHAT'S ON
DE/EN, FR/NL



**CARTE
TOURISTIQUE**

ÉISLEK
OFFICE RÉGIONAL
DU TOURISME